



REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET
POPULAIRE



MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Université de Mohamed El-Bachir El-Ibrahimi

- Bordj Bou Arreridj -

FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES

DÉPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES

MEMOIRE DE FIN D'ETUDES

Réalisé en vue de l'obtention du diplôme MASTER

Option: Didactique du FLE

Thème

**La bande dessinée et le développement des
compétences de la compréhension de l'écrit en FLE**

Cas des élèves de 4^{ème} année de l'école primaire

« Ben djawal Ibrahim » à EL-euche

Présenté Par:

- M'hamdi Youssra
- Teftaf Imane
- Benatia Abdeldjalil

sous la direction de:

- Mme. Nadjar Aroua

Soutenu publiquement le 13 / 06 / 2023 devant le jury compose de :

Dc Khalfaoui Souad

-Présidente

Dc Nadjar Aroua

-Directrice de recherche

Dc Ben Youcef sana

-Examineur

Année Universitaire 2022/2023

A decorative circular frame with a dashed border. At the top, three black graduation caps are arranged in a semi-circle. The sides of the frame are decorated with yellow scrolls tied with red ribbons and blue flowers. The background is a light, textured white.

Remerciement

Nous tenons à remercier, tout d'abord, le bon Dieu.

Nous tenons à remercier très sincèrement notre directeur de recherche

Mme Nadjer Aroua pour son aide immense.

Nous tenons à remercier les membres du jury qui nous ont fait l'honneur d'examiner ce travail. Nous adressons nos vifs remerciements, à tous ceux qui ont de près ou de loin contribué à l'accomplissement de ce travail.



Dédicace

Je dédie ce travail :

*A mes parents: pour leurs amour, leurs confiance,
leurs soutien, leurs sacrifices.*

Youssra



Dédicace

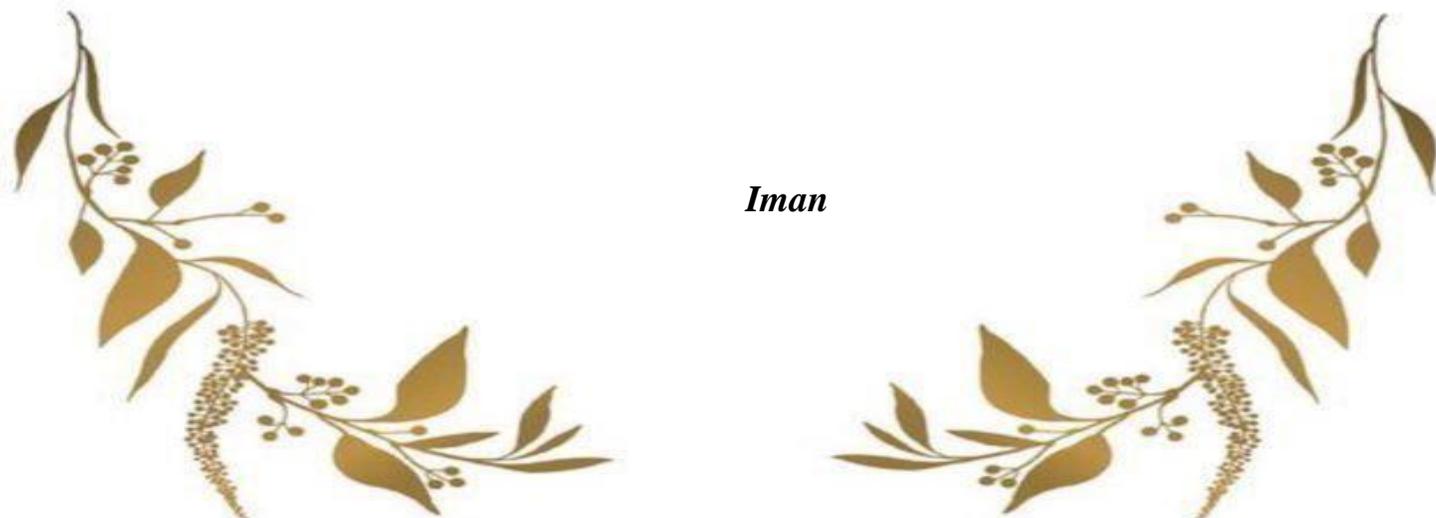
J'ai l'immense plaisir de dédier ce travail à:

Mes très chers et affectueux parents qui m'encouragent et me poussent toujours vers la réussite, que DIEU les garde et les protège. (Ramdan Teftaf et Merbouhamekadem).

À mes chers frères : Raouf et Toufik, que Dieu les protège.

Mes remerciements vont également à tous ceux qui ont aidé de près ou de loindurant tout mon parcours universitaire.

Iman





Dédicace

Avec mes sentiments de gratitudes les plus profonds, je Dédie ce modeste travail aux deux êtres qui me sont les plus chers, A mon père et ma mère pour leur soutien moral et physique.

À mes chers frères (Marouane / Rédha) et à mon meilleur ami hamza.

A/Djalil



Table de matières

Titre	Page
Introduction générale	1
PARTIE THEORIQUE	
CHAPITRE 1: La compétence de la compréhension écrite et la bande dessinée	
Introduction	4
1. la définition de la compétence, compréhension, l'écrit, la compréhension écrite.	4
1.1 la compétence	4
1.2 la compréhension	5
1.3 l'écrit	5
2. la compréhension écrite	6
2.1 la définition	6
2.2 Les composantes de la compréhension de l'écrit	7
2.2.1 Le lecteur	7
2.2.2.1 les structure cognitives	7
2.2.2.2 Les structures affectives	8
2.2.2.3 Les processus du lecteur	9
2.2.2. Le contexte	10
2.2.3. Le texte	10
2.3. Les modèles de la compréhension de l'écrit	13
2.4. les niveaux de la compréhension	14
2.5. L'évaluation de la compréhension écrite.	15
3. Les objectifs de l'enseignement de la compréhension écrite	15
4. Les supports utilisés dans la compréhension écrite	16
5.1. l'histoire de la bande dessinée	17
5.2. la définition de la bande dessinée	17
5.3. les genres de la bande dessinée	18
5.4. les composantes de la bande dessinée	18
5.5.les caractéristiques de la BD	19
6. la bande dessinée en Algérie	20
7. Les objectifs de l'utilisation de la bande dessinée en classe de FLE	21
8. La bande dessinée et la motivation	22

1. Qu'est-ce que la motivation	22
2. La bande dessinée et la motivation	22
Conclusion	24
Partie pratique	
Introduction	25
Observation	25
1. Présentation du lieu et du public de l'école	25
2. description du corpus	26
2.1. terrain et public	26
2.2. description de la classe	26
2.3. séance d'apprentissage par la bande dessinée	26
2.4. déroulement de la séance de la compréhension écrite	27
questionnaire destine aux enseignants de français des écoles primaire	29
1. présentation de questionnaire	31
2. public visé	32
3. Lieu de recueil des donnés	32
4. analyse des résultats obtenus	33
Conclusion	51
Conclusion Générale	52
bibliographies	54
Annexe	
Résumé	

Liste de l'abréviation

FLE : français langue étrangère

BD : Bande dessinée

Liste des figures

Titre	Page
Figure 1 : les structures de véritable lecteur	09
Figure 2 : les différents processus impliqués dans la compréhension de l'écrit selon (Giasson, 16 : 2008)	10
Figure 3 : les modèles interactifs de la compréhension de l'écrit d'après (Giasson, 7: 2008)	13

Liste des tableaux

Titre	Page
Tableau 01 : les taux de pourcentage du sexe des enseignants.	33
Tableau 02 : les taux de pourcentage du l'âge des enseignants.	34
Tableau 03 : les taux de pourcentage du nombre d'années d'expérience dans l'enseignement	35
Tableau 04 : les taux de pourcentage des difficultés de l'enseignement/apprentissage de FLE	36
Tableau 05 : les taux de pourcentage du niveau des difficultés	38
Tableau 06 : les taux de pourcentage du l'utilisation des supports dans la séance de la compréhension écrite	39
Tableau 07 : les taux de pourcentage du la réaction des élèves face aux outils d'apprentissage	40
Tableau 08 : les taux de pourcentage du l'attirassions de la BD	41
Tableau 09 : les taux de pourcentage du les attentes des élèves face aux BD	42
Tableau 10 : les taux de pourcentage du l'utilité de la BD	43
Tableau 11 : l'exploitation de la BD en classe	44
Tableau 12 : le rapport texte / image	46
Tableau 13 : le type d'exercices utilisé dans la séance de la compréhension écrite	47
Tableau 14 : l'objectif de l'exploitation de la BD	49

Introduction générale

Introduction générale

L'enseignement des langues étrangères est un domaine fondamentale dans la vie, qui s'évolue à cause les échanges entre les pays (économique, politique .etc.). Donc l'individu a besoin d'apprendre une ou plusieurs langues étrangères, ainsi que l'institution scolaire et en particulier l'école primaire est indispensable de déterminer les besoins d'apprenants d'aujourd'hui.

En Algérie, la langue française occupe le statut de la première langue étrangère, et est une langue très vivante et présente dans tous les domaines, elle est obligatoire et intégrée dans manuel scolaire à partir de la troisième année du cycle primaire. Elle occupe une grande phase dans le parcours éducatif de l'apprenant et des fois elle restait jusqu'à la fin de ses études.

Autant qu'étudiants de didactique de langue, ce qui nous intéresse est la recherche scientifique à travers les méthodes et les théories pour identifier les obstacles et trouver des solutions appropriées qui servent à faciliter le processus d'enseignement et pour une meilleure réussite scolaire.

Les enseignants et les apprenants souffrent encore d'un manque important dans la fourniture et la recherche de supports didactiques, et de supports pédagogiques adaptés au milieu scolaire académique, et cela fait partie des nombreuses difficultés auxquelles est confrontée l'éducation en Algérie.

Afin de motiver les apprenants à apprendre le français, les créateurs de nouveaux programmes et manuels scolaires ont mis des images et des illustrations. Pour que l'apprenant soit capable de développer son imagination et de construire le sens de texte. L'enseignant doit développer chez les apprenants les quatre compétences (compréhension orale / écrite, production orale / écrite).

La compréhension écrite et la bande dessinée, deux éléments qui ont une relation d'échange, dans l'amélioration de l'apprentissage du français comme langue étrangère à l'école primaire. Par motivation personnel ainsi que des raisons scientifiques qu'on a choisi notre thème du mémoire la bande dessinée et le développement des compétences de la compréhension écrite.

Introduction générale

Parmi les moyens pédagogiques qui ont été invoqués ces dernières années dans le programme scolaire des élèves et qui ont connu une grande diffusion dans la société : "la bande dessinée" qui est en premier lieu un outil artistique qui mélange à la fois les dessins et l'écriture (le visible et le lisible), qui pourrait être servir dans la motivation des apprenants et l'amélioration des aspects éducatifs tel que "compréhension de l'écrit".

Nous avons mené ce travail de recherche qui s'inscrit dans le Domain de la didactique de FLE, pour le simple raison est de monter que la bande dessinée peut être un outil efficace dans l'enseignement et l'apprentissage de FLE et surtout dans l'apprentissage de la compréhension écrite.

Du coup nous nous intéressons dans notre travail à la problématique suivante : **comment investir la bande dessinée dans le développement des compétences de la compréhension écrite chez les élèves de 4AP ?**

Pour répondre à cette problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

- ✓ La bande dessinée pourrait motiver les élèves et contribuer à développer leurs compétences de la compréhension écrite
- ✓ Pourrait être considéré comme un support facilitateur favorisait mieux la compréhension de l'écrit.

Afin de vérifier ces hypothèses, nous avons assisté à une séance d'observation, et nous réaliserons une enquête par questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire, nous avons fait une analyse des résultats obtenus pour éclairer les choses.

Introduction générale

Ce travail de recherche se composera de deux parties : la première partie est consacré au cadre théorique qui contient un seul chapitres, intitulé : la compétence de la compréhension écrite et la bande dessinée, dans ce chapitre nous essayerons de balayer le contexte théorique de la compréhension écrite , nous aurons l’occasion de nous approfondir un peu dans le domaine de la bande dessinée en parlant principalement de définition, composantes, caractéristique et leur exploitation de la classe de FLE. La deuxième partie sera réservée à la présentation du lieu et du public d’observation ,et l’analyse d’un questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire (4ème année primaire).

Première partie: Cadre théorique

Chapitre I

**La compétence de la compréhension écrite et la Bande
dessinée**

Introduction

La compréhension écrite ce terme désigne dans son sens le plus large par opposition à l'oral une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue .C'est l'opération de transformation d'un message sonore (code oral) en message graphique (code écrit) transportable sur des différents supports portant un sens. Il est toujours défini par opposition à l'oral.

Depuis longtemps, la bande dessinée occupe une place fondamentale dans l'acte de l'enseignement et l'apprentissage de FLE, elle considère comme un bon outil pour impliquer le lecteur. Ainsi l'activité de compréhension de l'écrit important dans le développement des compétences langagières et cognitives chez les apprenants.

Nous présentant dans ce chapitre la définition de la compréhension écrite, ses composantes, ses déférents modèles. Nous parlons aussi des objectifs, et l'évaluation de la compréhension écrite. Et sur les supports utilisés dans l'enseignement de la compréhension écrite, et puis nous avons parlé de l'histoire de la bade dessinée, ensuite nous avons définit la bd, ainsi nous avons cité les composantes et les caractéristique de la bande dessinée, et les objectifs de l'utilisation de la bande dessinée en classe de FLE. Nous avons fini par parler de la motivation et la bande dessinée.

1. La définition de la compétence, compréhension, l'écrit, la compréhension écrit

1.1.La compétence

Compétence peut être défini capacité, ou une habilité et touche tous les domaines d'étude. Le terme compétence est une notion de base qui a devenir un vocable passepartout dans presque la majorité des domaines elle n'est pas définie de la même façon, ne se relie pas aux mêmes notions, et même ne comporte pas les mêmes enjeux. Ce terme tend à devenir un terme courant, omniprésent, que ce soit pratique pédagogique des enseignant, théories conçues pour perfectionner le processus d'enseignement et d'apprentissage, ou autre.

Le terme compétence en didactique occupe une place prédominante et décisive, selon Jean Pierre Cuq: «Compétence. Ce terme recouvre trois formes de capacité cognitive et

Chapitre I: la Compétence de la Compréhension et la Bande Dessinée

comportementale: compétences linguistique, communicative et socioculturelle» (CUQ, 2003, p.30)

Donc, la compétence est la connaissance et la maîtrise de certains principes linguistiques et la capacité de communiquer et d'écrire correctement.

1.2.La compréhension

Comprendre signifie la capacité d'assimiler les énoncés dans laquelle on relie une nouvelle information avec les informations déjà précédées, le mot compréhension vient du latin :

« Compréhension» qui veut dire « action de saisir, la faculté de lier et unir les idées celles qui suivent avec celles qui précèdent » (Félix, 2016, p. 357)

D'après le Robert dictionnaire de français : «v.tr .Avoir une idée de ; saisir le sens de comprendre une explication » (Cuq, 2003, p. 30)

Donc, la compréhension est la capacité de l'élève à analyser le langage à partir des données d'un texte et des connaissances antérieures .Où on assimile les connaissances acquise

Aux préalables (lexique, syntaxe de l'écrit ...) une présentation mentale cohérente de la situation évoquée par le texte.

On distingue deux formes de compréhension : orale et écrite, pour la compréhension écrite à un objectif principal d'amener les apprenants à comprendre et à lire les différents types de texte, elle permet à l'enseignant de contrôler le degré d'assimilation.

1.3.L'écrit

L'écrit est un vaste et vieux concept qui compte sous diverses formes et pratiqué à des fins multiples .Selon le dictionnaire de didactique, l'écrit désigne par opposition à l'oral, une manifestation du langage caractérisée par l'inscription, sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue, on peut comprendre que l'écrit nous permette de planifier des idées avec des mots appropriés et précis qui rendent le message plus compréhensible contrairement à l'oral.

L'écrit est un outil de communication utilisée pour exprimer telle ou telle chose permette à l'écrivain d'exprimer ses connaissances et des différents points de vue, des pensées, des

Chapitre I: la Compétence de la Compréhension et la Bande Dessinée

croyances et des émotions .Elle représente également la notion d'un message graphique, c'est l'opération de transformation d'un code oral en un code écrit (message graphique). Jean Dubois dans le Dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage confirme que l'écrit est défini comme : «représentation de la langue parlée au moyen des signes graphiques » (Dubois, 1973, p. 175)

On peut donc dire que l'écrit est une pratique quotidienne pour l'apprenant elle prend différents formes sur différents supports .C'est un outil d'expression qui sert à partager des différents informations.

2. La compréhension de l'écrit

2.1. La définition

L'une des activités les plus importantes dans l'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère, La compréhension écrite. Elle reste un objectif essentiel de nombreuses recherches dans le domaine de l'éducation et a été identifiée par de nombreux didacticiens et chercheurs ont proposé dans multiples définitions

Selon le dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, « La compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (la compréhension orale) outil (compréhension écrite) » (Cuq,, 2003, p. 49)

Le sujet de la compréhension de l'écrit n'est pas une simple activité et fait référence à la compétence dans base en lecture, il permet aux apprenants d'accéder au sens du texte et de découvrir également son contenu et aussi développer les compétences et les connaissances.

CUQ déclare que : «La compréhension de l'écrit en langue étrangère est un processus complexe qui résulte à la fois du transfert des connaissances en langue maternelle, et du développement de compétences lexicales, syntaxiques et textuelles propres à la langue étrangère ; à ces compétences linguistiques et discursives s'ajoutent les connaissances antérieures du lecteur, son expérience du monde et son bagage socioculturel » (Cuq & Gruca, 2002, p. 160)

Dubois D ajoute que la compréhension est « l'ensemble des activités qui permettent l'analyse des informations de mise en relation d'information nouvelles avec des données acquises et stockées en mémoire à long terme. Les modèles de compréhension écrite sont aussi étroitement

liés à la théorie des formes et des contenus de la mémoire à long terme » (Dubois, 1973, p. 175)

A partir de ces définitions, nous arrivons à dire que la compréhension écrite est une opération mentale son objectif principal est guider progressivement l'apprenant vers le sens de l'écrit afin de comprendre et d'identifier le sens d'un message d'un document écrit dans ses différents aspects (typographique, thématique et syntaxique).

2.2 Les composantes de la compréhension de l'écrit

«La compréhension en lecture est fonction de trois variables indissociables : le lecteur, le texte et le contexte » (Giasson, 2008, p. 19)

On constate que la compréhension de l'écrit varie selon le degré de relation entre ces trois variables.

2.2.1. Le lecteur

C'est la composante la plus complexe, il renvoie d'un part aux structures cognitives et affectives, et d'un autre part aux divers processus qui l'aideront à comprendre le texte.

2.2.2. Les structures du lecteur elle se liee aux spécificités et aux connaissances que le lecteur possède indépendamment de la lecture. Elle contient deux types de structures : cognitives et affectives.

2.2.2.1. Les structures cognitives comprenant des connaissances de lecteur sur la langue et sur le monde :

A. Des connaissances sur la langue il y a quatre catégories des connaissances que l'apprenant acquiert et développe par la suite. Il s'agit, en fait, de :

- ✓ **Connaissances phonologique** distinguer les de la langue en particulier la langue maternelle
- ✓ **Connaissances syntaxique** ordre des mots dans la phrase (ses connaissances permettent de vérifier l'acceptabilité des phrases).
- ✓ **Connaissances sémantique** relative aux sens des mots et aux relations qu'ils entretiennent entre eux.

- ✓ **Connaissances pragmatique** l'utilisation de certaines formules selon la situation de communication, le choix du temps pour parler avec telle ou telle personne....etc.

Les connaissances sur la langue sont d'une grande utilité au lecteur lors de la compréhension en lecture

B. Les connaissances sur le monde

« La connaissance du monde que possède le lecteur lui permet de relier les informations lues à des expériences et connaissances passées, emmagasinées sous forme de scénarios, sorte d'épisodes situationnels. » (Francine, 1991, p. 13)

Ces connaissances que les apprenants développent sont essentielles pour comprendre les textes qu'ils auront à lire.

Ainsi les apprenants qui ont vécu des expériences variées sont les mieux préparés pour accéder au sens des textes à lire. Dans leurs recherches Wilson et Anderson déclarent que « toute connaissance acquise par un enfant l'aidera éventuellement à comprendre un texte. Un programme vide de concepts, qui ne repose que sur des exercices artificiels, a des chances de produire des lecteurs vides, qui ne comprendront pas ce qu'ils liront » (Giasson, p. 12)

2.2.2.2. Les structures affectives : les attitudes et les intérêts du lecteur face à la lecture, selon le degré d'affinité entre les intérêts spécifique du lecteur et le thème du texte. C'est.à.dire le thème de texte est un autre élément peut d'intervenir dans les structures affectives du lecteur.

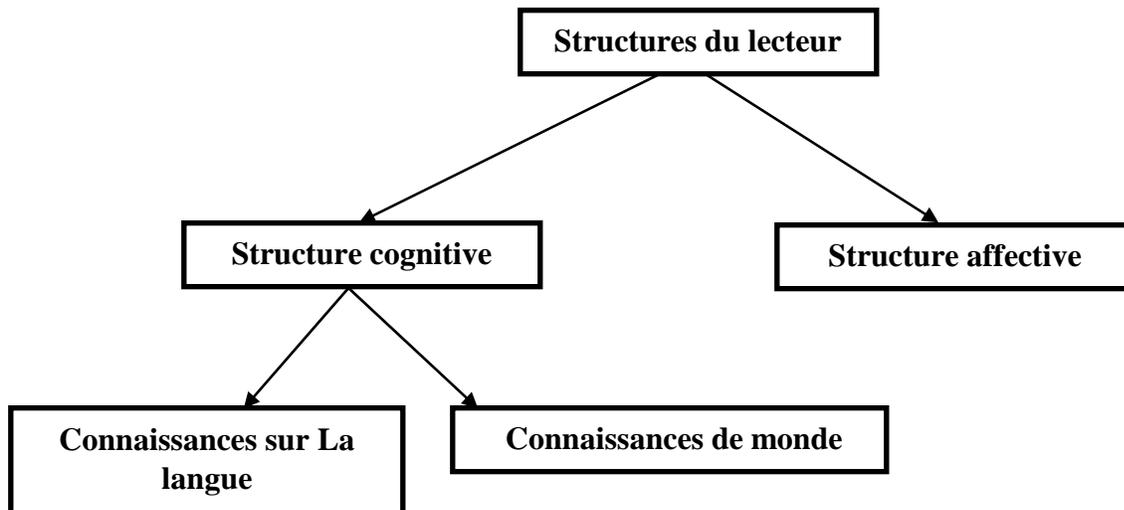


Figure 01 : les structures du variable lecteur

2.2.2.3. Les processus du lecteur il s'agit les habiletés nécessaires pour aborder le texte au moment de lecture, Irwan propose classification en cinq catégories de ses proruses :

- **Les microprocessus:** englobent les capacités de la reconnaissance des mots, pour but de comprendre l'information au niveau de la phrase.
- **Les processus d'intégration:** c'est l'exploitation des référents, des connecteurs, ces habiletés servent à effectuer des liens entre les phrases et les propositions pour trouver la cohérence entre ces dernières.
- **Les macros processus:** le lecteur exploite les habiletés de l'identification des idées principales, du l'utilisation de la structure du texte.
- **Les processus d'élaboration:** basent sur les capacités de prédictions, de l'imagerie mentale, de réponse affective, de lien entre les connaissances, et enfin du raisonnement ils permettent au lecteur de penser à ce qui n'est pas dit par l'auteur, c'est.à.dire lier le texte avec ses connaissances extérieures et trouver l'implicite.
- **Les processus métacognitifs** ce sont les capacités d'identification de la perte de compréhension, et de réparation de cette dernière, permettent au lecteur de s'ajuster au texte et à la situation et gèrent la compréhension.

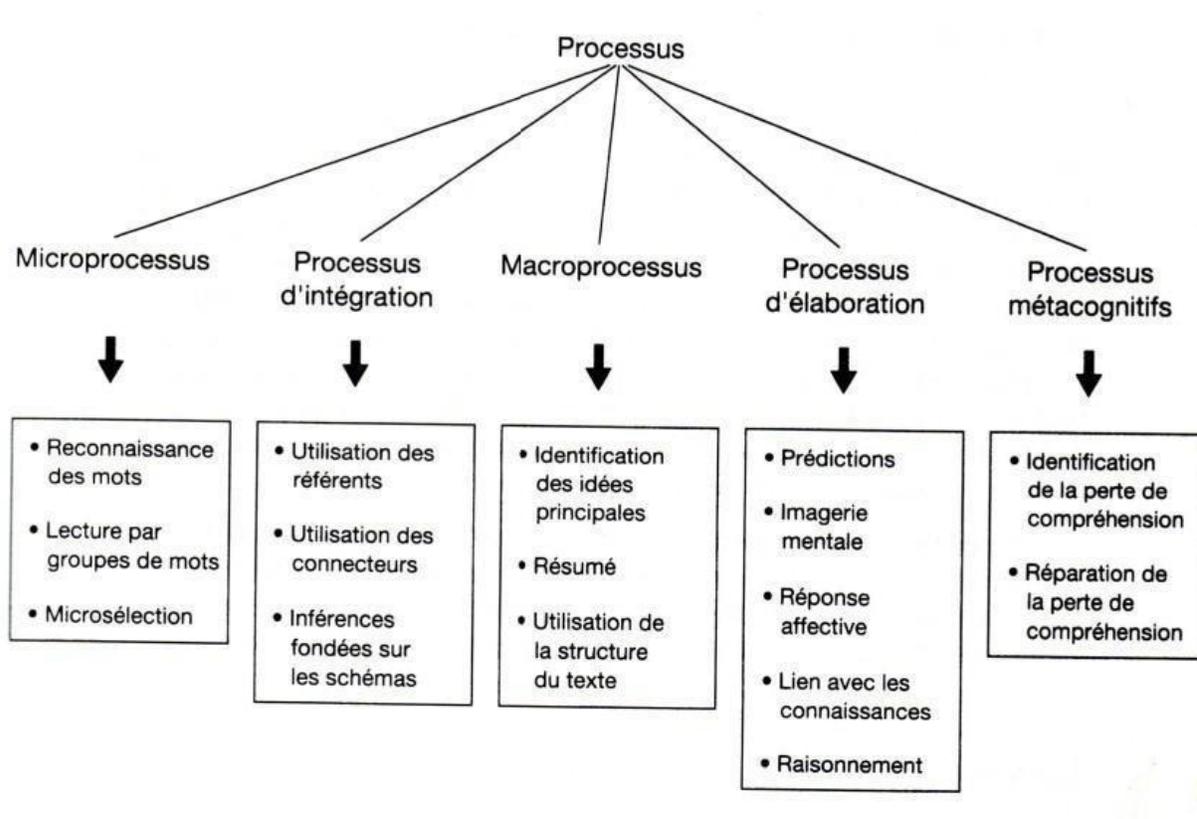


Figure 2 : Les différents processus de la compréhension de l'écrit (Giasson, 16 : 2008)

2.2.2. Le Contexte

Le contexte représente la situation dont se trouve le lecteur pour aborder le texte. En effet, l'intérêt porté au sujet par le lecteur l'intervention de l'enseignant, le temps disponible et l'intensité de bruit, la luminosité autour d'eux, peuvent faciliter ou compliquer la tâche du lecteur on distingue alors trois types de contextes : le contexte psychologique, le contexte social et le contexte physique :

- **Contexte psychologique** Il se rapporte aux circonstances contextuelles du lecteur lui-même, c'est-à-dire son intérêt pour le texte à lire, ses motivations et son intention de le lire. L'intention de lecture semble être très importante. La façon dont le lecteur s'engage avec le texte affectera ce qu'il comprendra ou retiendra du texte.

Chapitre I: la Compétence de la Compréhension et la Bande Dessinée

- **Contexte social** Il désigne toutes les formes d'interaction qui peuvent survenir lors d'une tâche de lecture entre le lecteur et son environnement : le cas de la lecture individuelle par rapport à la lecture devant un groupe, sans l'aide ou les conseils d'une autre personne (comme un enseignant).

Holmes B Il a été montré, par exemple, que la lecture à haute voix devant un public offre moins de possibilités de compréhension que la lecture silencieuse (Holmes 1985)

- **Le contexte physique** comprend toutes les conditions matérielles dans lesquelles se déroule l'acte de lecture. Cela nous emmène considérer le bruit, la température, l'aération, la qualité de lumière et même la température ambiante ainsi qu'à la qualité de la production des textes. Notons que les enseignants sont déjà en courant avec ces facteurs qui affectent non seulement la lecture mais tous les apprentissages scolaires

2.2.3. Le texte

D'après Giasson « il a été démontré que les lecteurs se comportent différemment selon la nature des textes qui leur sont présents. » (Giasson, 2007, p. 19)

Le texte joue également un rôle très important dans la compréhension en lecture. L'intention de l'auteur, l'organisation des idées et le contenu du texte vont faciliter ou compliquer la tâche du lecteur. De plus, le type et la nature du texte sont des éléments qui peuvent orienter plus ou moins sa compréhension.

Adam Jean.Michel déclare : « Lire c'est transformer une suite d'unités linguistiques en un texte. Comme, de plus, nous ne lisons pas tous les écrits de la même façon, les lecteurs monovalents sont indéniablement handicapés. » (Michel, 1991, p. 229)

Pour Giasson les critères de classification les plus pertinents prennent en charge : l'intention de l'auteur et le genre littéraire ainsi que la structure du texte et le contenu :

2.3.1. L'intention de l'auteur

Qui peut être exprimé dans l'action de convaincre, D'informer ou même de séduire ou de distraire le lecteur. Elle aura ainsi une influence sur le choix du genre ou nature du texte opté par l'écrivain et donc même sur la forme et le contenu du texte.

2.2.2. Les genres de textes

Le classement le plus utilisé est la typologie textuelle. Selon Bentaïfour Belkacem «cette typologie est fondée sur l'analyse des traits linguistiques pertinents des textes (articulations logiques, structures syntaxiques, marques morphologiques, champs lexicaux, etc. » (Bentaïfour, 2009, p. 09)

On distingue :

- **le texte narratif** il sert à relater des évènements dans un ordre chronologique rigoureux ou selon l'humeur et la fantaisie du narrateur
- **Le texte explicatif** il sert à présenter l'information de manière ordonnée. On fait appel à : l'explication, la définition, la reformulation, l'énumération... etc.
- **le texte descriptif** il sert à décrire des personnages ou des objets en définissant leurs caractéristiques (formes, dimensions, couleurs, aspect). On a recours à un lexique qui permet de traduire les différents sens (ouïe, vue, odorat, toucher, goût).
- **le texte argumentatif** il sert à la défense d'une thèse, d'un point de vue...etc. il est construit sur des éléments (raisons) qui permettent de justifier la pointe vue adopter.

2.2.3. La structure de texte se réfère à la forme autrement dit à la manière dont les idées sont structure et organisée.

2.2.4. Le contenu est lié au vocabulaire et aux concepts choisis par les étudiants L'écrivain exprime et communique ses messages. Des recherches récentes montrent Chaque lecteur dépend de la forme du texte (texte informatif, récit, discussion, etc.).

Par conséquent, certaines structures de texte sont plus D'autres écrits par des lecteurs in expérimentés (par exemple, les textes informatifs ne sont pas très bons que l'assimilation du texte narratif).

Les activités de compréhension écrite occupent une place importante, et constitue un champ d'étude varié de recherche. De nombreux chercheurs se sont penchés sur le problème La compréhension écrite qui est le but ultime de la lecture et sera le but extrême. Irremplaçable pour le développement langagier et cognitif des élèves.

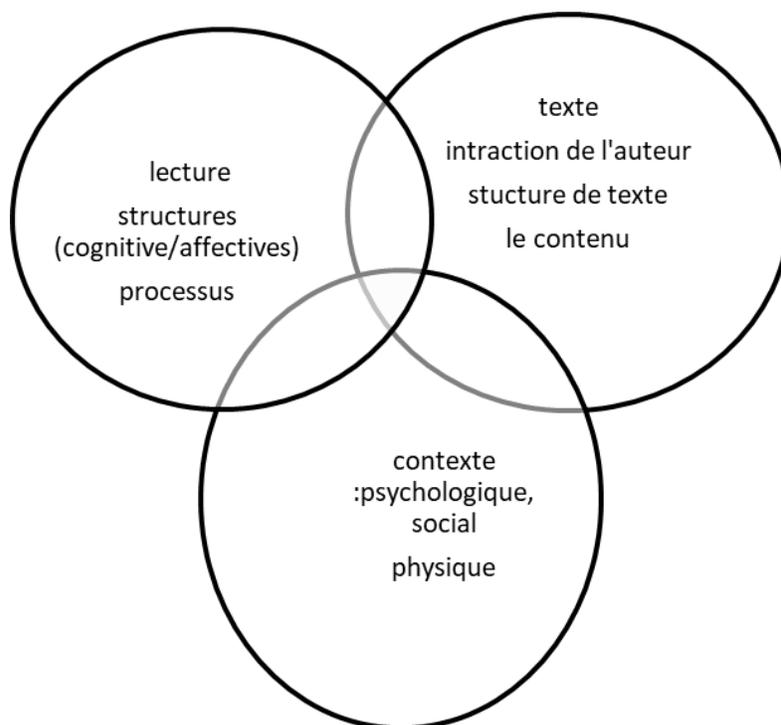


Figure 3 : Modèle interactif en compréhension en lecture .Adaptation de Giasson (2011)

2.3. Les modèles de la compréhension de l'écrit

a. Modèle "Bottom.up" : (le texte prime sur le lecteur), ce modèle Aussi connu sous le nom de "modèle ascendant". C'est le modèle d'accès lecteur Dans le sens de suivre une suite logique (suite), les lettres sont déterminées en premier puis les mots Puis les phrases qui suivent le paragraphe, et enfin le corps du texte.

b. Modèle descendant « top.down » : (primauté du lecteur sur le texte), ce modèle est appelé aussi « du haut vers le bas ». Le lecteur fait appel à ses connaissances antérieures sur le monde, sur le thème (sujet) et sur la langue afin d'émettre des hypothèses et faire des prédictions qu'il peut confirmer ou infirmer en fur et à mesure de sa lecture et se référant aux indices sémantiques et morphosyntaxique repérés dans le texte.

c. Modèle interactif il se base en combinant les deux modèles premiers. Il associe les atouts et points forts des modèles ascendants et descendant en axant sur l'interaction entre les deux : les systèmes des deux niveaux (inférieur et supérieur) sont pris en considération. Ainsi, pour accéder au sens du texte, le lecteur peut employer des stratégies résultant de l'un des modèles ou des deux modèles à la fois suivant la somme d'informations contextuelles.

2.4. Les niveaux de la compréhension

La compréhension est la capacité de lire et saisir le sens de texte d'une manière facile et efficace (d'une compréhension de base vers une compréhension fine de texte). Il existe trois niveaux de compréhension dans lesquelles l'élève doit travailler pour construire le sens d'un texte. On cite trois niveaux de la compréhension :

- **La compréhension littérale** : elle s'agit de comprendre les informations et les idées que l'auteur donne explicitement dans le texte.

Exemple

Texte : les élèves de l'école de BBA participent au tournoi de football à Sétif. Question : où a lieu le tournoi de football ?

Réponse : à Sétif.

- **La compréhension différentielle** : c'est comprendre et trouver des informations qui sont pas données clairement par l'auteur.

Exemple

Texte : les équipes de BBA et Sétif se sont rendues en finale de tournoi, et l'équipe de BBA fut le grand gagnant de ce tournoi.

Question : quelle équipe a obtenu la deuxième place ?

Réponse : Sétif, parce que BBA a gagné en finale.

La compréhension critique l'élève évalue l'exactitude du texte en s'appuyant sur ses connaissances, l'élève porte jugement sur le texte.

Exemple

Texte : le texte nous présente un personnage très controversé Question : comment as-tu trouvé ce personnage ?

Réponse : les réponses varieront selon les élèves.

2.5. L'évaluation de la compréhension écrite

L'évaluation est une activité indispensable dans tous les domaines, et surtout dans le domaine de l'enseignement

Dans le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde Jean Pierre Cuq définit l'évaluation des apprentissages comme : « l'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention de départ. » (Cuq, 2003, p. 30)

L'évaluation de la compréhension de l'écrit permet à l'enseignant de savoir les difficultés rencontrées par les élèves, développer les fautes commises, aussi elle aide les élèves à évaluer son apprentissage par lui-même (auto-évaluation).

Donc l'enseignant utilise des plusieurs types d'exercice :

Question à choix multiples (QCM)

Ex : choisir la bonne réponse : C'est la fête de : Aïd el adha

Aïd el fitr

Mouloud

Question fermé

Ex : réponds par vrai ou faux :

Omar est content.....

La maman d'Omar prépare des gâteaux

Question ouvert

Ex : que prépare la maman d'Omar ?

3. Les objectifs de l'enseignement de la compréhension écrite

Le premier objectif de l'enseignement de la compréhension écrite est de développer chez apprenants la capacité de lecture, c'est ce que confirme Jean Jacques Richer « l'enseignement de la compréhension écrite comprend plusieurs objectifs, dont le premier est de développer la

Chapitre I: la Compétence de la Compréhension et la Bande Dessiné

capacité de lecture chez apprenants, systématiser les points de syntaxe qui leur pose des problèmes, aborder des techniques de travail utiles à leurs études, pour enfin améliorer et diversifier leur production écrite » (Richer, p. 227)

De plus, il existe autre objectifs tel que :

Des objectifs linguistiques ce sont qui servent la langue, la compréhension écrite aide l'élèves à développer ses connaissances dans le domaine de vocabulaire et la syntaxe.

Des objectifs formatifs l'enseignement de la compréhension écrite permet à l'élève de développer leur savoir-faire et utiliser ses connaissances dans des situations réelles, ainsi que l'acquisition de savoir être (les comportements).

Des objectifs culturels la langue transmet la culture, tout texte enseigné véhicule une culture et une vision du monde.

4. les supports utilisés dans la compréhension écrit

Pendant l'enseignement de la séance de compréhension écrite l'enseignant utilise le texte comme un support fondamental, cela n'empêche pas de superposer d'autres supports telle que : l'image, le support audio, le support audio-visuel, et la bande dessinée. Pour faciliter la compréhension comme le confirme DEFAYS « ces supports permettent de faciliter la compréhension des textes oraux et écrits, pour introduire ou revoir le vocabulaire. » (Defays, 2003, p. 264)

- **l'image** : est un support visuel, à un rôle très important qui sert à encourager à parler et s'exprimer, ainsi que l'exploitation de l'image aide l'apprenants à la compréhension d'une manière souple et créative. Dans ce sens Tardy confirme « l'essentiel de l'activité de l'enseignement sera de stimuler, d'encourager, d'aider à effectuer les bons choix d'activités, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension » (Tardy, 1966, p. 25)
- **le support audio** la variété des supports audio (les chansons, les enregistrements, la cassette...etc.) sert à la transmission des informations et à l'acquisition des savoirs.
- **Le support audio-visuel** avec ces différents types (les vidéos, les films, les diaporamas sonorisés), il favorise la mémorisation des connaissances chez les apprenant et mit ils : dans des situations de motivation et curiosité.

- **La bande dessinée** : est un support authentique plus vivant et motivant, associe l'image et le texte, grâce à son aspect ludique elle permet à les apprenants de réagir avec les informations.

5. La bande dessinée

5.1. L'histoire de la bande dessinée

La Bande dessinée est considéré comme un art littéraire, un outil illustratif qui peut traduire les pensées de l'écrivain ; elle appelait aussi « le neuvième art », comme abréviation « la « BD » ou bien « bédé », la bande dessinée c'est la de raconter une histoire en basant essentiellement sur l'illustration et l'image. Cette histoire est constitué des dialogues autrement dit flanqué des textes à une visée spécifique ; les bulles sont un élément très essentiel dans la présentation du texte et les dialogues c'est à travers ces bulles que le texte se passe.

XIIIe siècle, l'invention du papier et l'avènement de l'imprimerie rendre la publicité possible. La gravure sur bois est le processus de copie Imprimez des images plusieurs fois sur du papier ou du tissu, utile pour les livres illustrés pour la Sortie en Chine.

Au XVIe siècle, nous avons découvert que la généalogie ; Bulle, apparaissait dans les peintures. Peintures en continu en Europe et depuis le XVIIe siècle, avec texte en rimes pour raconter ces histoires, leurs publications étaient en Espagne

À la fin du XIXe siècle, la bande dessinée se développe dans la presse européenne enfantine, et publié des "les fameux Comic strips » dans le US Daily News, puis est apparu "Yellow Kid" qui est la première vraie bande dessinée avec des bulles des conversations comme les bandes dessinées de nos jours.

5.2. La définition de la bande dessinée

Filippini Henri définit la bande dessinée comme suit : « la bande dessinée est une suite de dessins contant une histoire ; les personnages s'y expriment par des textes inscrits dans des bulles » (Filippini, 1989, p. 09)

Selon Mira Falardeau la bande dessinée « est un art spécifique, avec ses lois, son langage, ses univers particuliers, on l'appelle le neuvième c'est.à.dire le plus jeune, le plus récent. Art de

Chapitre I: la Compétence de la Compréhension et la Bande Dessinée

l'image et du verbe, la bande dessinée n'est ni un art visuel ni de la littérature.» (Carron, 2011, p. 13)

Abraham André aussi déclare que la bande dessinée «est un système de communication reposant sur le jeu dialecte entre une série de dessins reproduisant les états successifs d'une action et des textes sommaires, qui commentent cette action ou reproduisant les paroles des personnages. » (Abraham, 1987, p. 150)

Le robert illustré définit la bande dessinée comme une « suite horizontale de dessins qui racontent une histoire, et où les paroles et les pensées des personnages sont inscrites dans des bulles ; ce genre de narration dessinée ». (Robert, 1976)

Donc la bande dessinée est une histoire racontée par une série des dessins, des images qui incluent des bulles, ces derniers accompagnés d'une ou deux lignes de texte (commentaires, dialogue ...etc.) dans des bulles. Est un art qui s'appelle le neuvième art.

5.3. Les genres de la bande dessinée

Le progrès de la BD a permis à cet art de sortir du format classique et répartie selon plusieurs genres, nous pouvons citer quelque exemple :

Aventure : ce genre des BD met l'accent sur l'action, les voyages des personnages, l'aventure comme son nom l'indique.

Science.fiction : ce genre mélange de la réalité et la fiction (voyages dans le temps)

Fantastique : la bande dessinée fantastique relate des événements totalement étrangers,

Manga : d'origine japonaise, ce genre propose un style graphique noir et blanc, il se présente sous forme d'album, et caractérise par une lecture de droite à gauche.

5.4. Les composants de la bande dessinée

La bande dessinée compose de :

- **La planche** : la page entière de la bande dessinée, elle s'englobe un nombre de bandes.
- **Bande/bandeau** : elle représente une succession des images (horizontale), ces derniers entourés par un cadre pour former une case.

Chapitre I: la Compétence de la Compréhension et la Bande Dessinée

- **La case/vignette** : est une image souvent délimitée par un cadre dans lequel on trouve aussi la bulle.
- **La bulle** : est une forme (carré, ovale...etc.), dans laquelle les paroles des personnages et leurs pensées sont écrit rapportées au style direct.

5.5. Les caractéristiques de la bande dessinée

La bande dessinée se caractérise par :

A- Le texte

Est un composante principale dans la bande dessinée, grâce à sa fonction d'enchaînement il lie les images entre elles. Il transmet les informations et traduit les pensées des personnages. Le texte aide à transmettre le savoir nécessaire à la compréhension de déroulement des événements. Ce dernier présente sous forme de dialogue à l'intérieur des bulles.

B- L'image

Un composante initiale dans la bande dessinée, est un moyen de motivation et de communication qui à plusieurs fonctions :

- **Une fonction d'information** les images peuvent apporter des informations sur une réalité ou un événement.
- **Une fonction narrative** à travers les personnages mis en scène, les interactions d'action, le décor, les images pouvons narre une histoire.
- **Fonction argumentative** les images éclaircir et expliquer, aussi apporter une argumentation.
- **Fonction symbolique** les images sont automatiquement associés à un sentiment, une idée....etc.

C- Le rapport texte.image

Joly Martine déclare « mot et image, c'est comme chaise et table, si vous voulez vous mettre à table vous avez besoin des deux » (Joly : 2002 25), donc il existe une relation complémentaire entre le texte et l'image, c'est.à.dire ce qui n'est pas explicité par le texte est complété par les dessins, et vice versa.

Nous pouvons représenter la relation texte/image en deux fonctions :

- **Fonction d'encrage** : selon Joly « la fonction d'ancrage consiste à arrêter cette chaîne flottante du sens qu'engendrerait la nécessaire polysémie de l'image, en désignant 'le bon niveau de lecture' qui privilégier parmi les différentes interprétations que peut solliciter l'image seule » (Joly, 1998 : 96). dans cette fonction le texte apporte des informations en plus de l'image.
- **Fonction de relais** : Joly Martine indique « une forme de complémentarité entre l'image et les mots, celle qui consiste à dire ce que l'image peut difficilement montrer » (Joly, 1998 : 98), C'est.à.dire le texte apporté des informations que l'image ne peut pas donner. Donc le texte est plus pertinent par ce que il peut expliquer et donner plus des informations par rapport au l'image.

6. La bande dessinée en Algérie

On voit que la bande dessinée en Algérie a souffert d'une pénurie de travail pour de multiples raisons, dont l'émigration des artistes à l'étranger ou l'échec de nombreux dessinateurs de bande dessinée dans cet art, et cela a aussi contribué à faire méconnaître cette méthode ludique, notamment par les enseignants qui étaient incapables de les comprendre et de les introduire dans le monde de l'éducation.

L'histoire réelle de la bande dessinée en Algérie à commencer après l'indépendance du pays, par la parution de la bande dessinée de Mohamed Aram « Naâr » (l'histoire d'un jeune héros luttant contre des sirènes), dans l'hebdomadaire Algérie actualité, suivie par la bande dessinée de « Slim Lidya Bouzid » qui publie dans le quotidien de la langue française.

Dans les pages de (**Elmodjahide**), il y à aussi la bande dessinée de « *Moustache et les frères Belkacem* » de **Rachid Ait Kaci**, « *tchipaze* » de **Mohammed Bousalah**, et on trouve aussi «**Krikech**» de **Noureddine Sisou**.

« **M'quidech** » première bande dessinée algérienne, crée par un groupe de dessinateurs (**Aram, Ahmed Haroun, Maz et Slim**) en février 1969 et édité par SNED (société nationale d'édition et de diffusion), cette bande dessinée racontant l'histoire de l'Algérie.

Quelques années plus tard, avec la libération de l'Algérie et la nouvelle politique menée par le président **Chadli Ben djedid**, où **Chadly** a ouvert la voie à la liberté d'expression, et par conséquent aux bédéistes cette liberté en redonne une sorte d'énergie, tel que Daiffa la première femme algérienne pénétrant le demain de dessin dans la presse. Elle transmet à travers ses bandes

Chapitre I: la Compétence de la Compréhension et la Bande Dessinée

dessinées, la souffrance des femmes algériennes et leurs combats quotidiens au sein de la société algérienne, qui ressemblées dans le recueil « l'Algérie des femmes ».

Parmi les résultats de cette liberté, la bande dessinée « Elmanchar », fondé par Sidi Ali Melouach, qui est un mélange de bande dessinée politique et sociale, de texte satiriques. Qui ont connu un grand succès

En 1992 plusieurs bédéistes sont allés s'installer à l'étranger (notamment en France). Ce n'est qu'à la fin des années 1990 que l'Algérie a retrouvé sa stabilité perdue depuis longtemps. Depuis, de nombreux auteurs et dessinateurs ont pris l'initiative de participer aux festivals en réalisant des livres et des bandes dessinées. Par conséquent, la bande dessinée peut être définie comme le résultat d'un développement artistique et technologique

Ce développement a été plutôt lent en Algérie pour le développement de la bande dessinée et son mode d'édition, dans le but d'essayer de créer des bandes dessinées sur les algériens et leur culture algérienne. À travers des bandes dessinées qui véhiculent la personnalité des algériens et leur vie sociale Parmi les manifestations de l'influence de la bande dessinée sur les sociétés . notamment en Algérie ..On trouve un grand intérêt pour la comédie, qui est devenue une destination pour beaucoup de jeunes algériens passionnés par cet art. Les dessinateurs de BD sont des algériens qui connaissent le caractère social des algériens.

Ainsi que leurs us et coutumes et à partir de là, on peut considérer la bande dessinée comme un incubateur de cette personnalité sociale et culturelle. Les bandes dessinées à thème algérien sont également considérées comme une façade contre les bandes dessinées d'autres pays qui apportent à la société algérienne une culture sociétale différente.

Festival International de la Bande Dessinée d'Alger(FIBDA),est une véritable traduction de cette passion pour la bande dessinée, alors que on constant son grand impact sur la vie des jeunes et leur façon de réflexion, à cause de cette influence on apercevoir à la mise en place du plus grand festival international de la bande dessinée en Algérie.

7. Les objectifs de l'utilisation de la bande dessinée en classe de FLE

La bande dessinée répond au plusieurs besoins :

- ✓ encouragez les apprenants à lire et enrichissez les connaissances linguistiques.
- ✓ l'utilisation de la bande dessinée d'une manière efficace peut permettre à développer les quatre habiletés principales : parler, comprendre, lire, écrire.
- ✓ aide à déchiffrer les messages cachés derrière les dessins.
- ✓ la bande dessinée permet aux élèves une entrée plus facile dans la lecture autonome.
- ✓ la bande dessinée un bon outil pour l'étude de dialogue grâce à sa technique du cadrage et mise en scène des personnages.
- ✓ elle permet aux élèves de produire des phrases d'informations et d'explication.
- ✓ en tant que la bande dessinée est un support visuel, elle sert à développer la capacité de la mémorisation chez les apprenants.
- ✓ aide l'apprenant à construire son savoir, et développer l'imagination chez lui.

8. La bande dessinée et la motivation

8.1. Qu'Est-ce que la motivation

La motivation est un aspect psychologique qui l'encourage l'individu et elle présente l'objet d'étude de nombreuses disciplines telle que la psychologie sociologie et l'éducation.

Ford Fenouillet déclare que la motivation « est un construit intégratif qui représente la direction qu'emprunte l'individu, l'énergie émotionnelle et l'expérience affective supportant ou inhibant le mouvement allant dans cette direction, et l'ensemble des attentes que l'individu peut avoir sur le fait d'atteindre de façon ultime cette destination. »(Fenouillet, 200 : 78).

Selon Vallerand et Thill « le concept motivation représente le construit hypothétique utilisé afin de décrire les forces internes et/ou externes produisant le déclenchement, la direction, l'intensité et la persistance du comportement. » (Thill et Vallerand, 1993 :18).

Louis BERGERON (1986), cité par Mucha (2010) définit la motivation : «Comme une force intérieure, poussant l'individu à agir dans le sens des objectifs organisationnels, tel qu'il les perçoit. Il s'agit donc d'une optimisation de l'effort vers un but précis et non d'une simple dépense d'énergie. »

Donc la motivation est une force interne, physique ou psychologique que nous n'observons pas directement, et qui provoque le comportement dans certaines circonstances.

8.2. La BD et la motivation

Dans l'apprentissage d'une langue étrangère la motivation joue un rôle essentiel, qui est considéré comme le moteur d'apprendre, qui donne envie aux apprenants d'apprendre parce que chaque apprenant se motive par une activité différente c'est pour ça on il faut choisir des outils pédagogiques outillent pour tous les apprenants avec formes différentes et étranges.

La Bande Dessinée est l'un des outils les plus motivants, l'apprenant se trouve en contact direct avec le monde attractif des belles couleurs, et des formes agréables ce que rendent l'enfant curieux de mieux connaître et de découvrir les textes.

«Toute motivation entraîne apprentissage, et la BD par son aspect distrayant et ludique peut aider une classe de langue à mieux communiquer dans une langue étrangère, en l'occurrence la langue française ». DJ.Bendiha (2007 ; p 337).

L'aspect ludique de la bande dessinée contribue à créer un climat de détente, de sécurité, de relaxions et confiance totale en classe donc l'élève sera motivé à comprendre et à communiquer dans la langue qu'il étudie, il sera attiré pour apprendre avec plaisir et amour ce qui va le pousser vers le succès.

Conclusion

Dans l'enseignement et l'apprentissage de FLE, la compétence de la compréhension écrite est l'une des compétences les plus importantes, et pour la développer chez les apprenants, l'enseignant doit utiliser des différents supports didactiques tels que : l'image, les supports audio-visuel, la bande dessinée...etc.

Nous avons vu que la bande dessinée est un outil pédagogique qui attire et motive les apprenants à apprendre, et que la bande dessinée joue un rôle très important dans le développement de la capacité de compréhension de l'écrit.

Donc on peut dire que la bande dessinée est importante pour l'apprentissage du français langue étrangère.

Deuxième partie :

Cadre pratique

Chapitre 02

Aspect méthodologique et analytique

Introduction

Ce chapitre est pratique, nous allons essayer de prouver l'influence de la bande dessinée sur la compréhension écrite des élèves de 4^{ème} année primaire. Le but de ce travail de recherche est de confirmer ou d'infirmer les hypothèses proposées en introduction de ce mémoire.

Nous avons consacré un chapitre à la recherche de terrain, quant aux apprenants, nous avons assisté à un cours d'apprentissage de la compréhension écrite à l'école primaire. Et quant aux enseignants, nous leur avons distribué un questionnaire, nous pensons qu'une enquête par questionnaire auprès de 30 enseignants de primaire que nous aidé dans certaine mesure à nous positionner aux fins de notre travail recherche approprier.

1. Présentation du lieu et du public de l'observation

Notre observation s'est passée dans le Primaire « Ben Djawal Ibrahim » qui se situe dans la daïra d'EL.HAMMADIA dans la Wilaya de BORDJ BOU ARIRIDJ

Son effectif est de :

- 06 enseignants.
- une seule enseignante de français.
- 05 classes.
- 85 apprenants (50 garçons/ 35 filles)

Notre échantillon comporte 18 élèves scolarisés dans une classe de 4^{ème} année primaire reparti dans l'école (Ben Djawal Ibrahim) qui se situe à la wilaya De Bordj Bou Arreridj.

L'effectif d'élèves de cette classe est 18, ils sont âgés entre 9 et 12 ans. Les élèves de 4^{ème} année primaire étudient le français trois 3 fois par semaines et chaque séance dure une heure et demi. Les séances sont réparties comme suit :

- Dimanche : de 12 :30 à 14 :00
- Lundi : de 8 :00 à 9 :30
- Mardi : de 8 :00 à 9 :30

2. Description du corpus

2.1. Terrain et public

Dans la partie pratique nous nous sommes intéressée à la fois aux apprenants et aux enseignants du FLE. Dans un premier lieu, nous sommes allée à l'école "Ben Djawal Ibrahim" dans la wilaya de BORDJ BOU ARIRIDJ, en vue d'assister des cours de français dans une classe de 4ème année primaire. Pour ce choix est lié directement au fait que nous sommes de la région. Cette école compte (5) classes (une seule classe pour chaque niveau). Il nous était agréable d'assister plusieurs fois avec cette classe et son enseignante.

En ce qui concerne le deuxième volet de notre enquête, à savoir le questionnaire des enseignants, nous avons distribué le questionnaire aux enseignants de français dans quelques écoles du primaire dans la wilaya BORDJ BOU ARIRIDJ. Le questionnaire que nous avons distribué compte (12) questions ne dépassent pas le cadre général de notre travail de recherche

2.2. Description de la classe

Nous avons constaté que la classe est vaste et propre et le nombre d'apprenants est de 18 élèves ; (10) filles et (08) garçons, âgés entre (09) et (12) ans, assis deux par deux. Ils étaient gentils et vivants.

Il était agréable de voir l'enseignante travailler avec conscience afin de transmettre les savoirs programmés en présentant son cours, afin d'atteindre les objectifs visés.

2.3. Séances d'apprentissage par la bande dessinée

Après avoir contacté plusieurs écoles primaires afin de nous recevoir dans leurs classes, notre choix s'est porté sur l'école **Ben Djawal Ibrahim**. Le directeur de cette école monsieur « *Belagraa Mohamed* » nous a présenté l'enseignante de la 4ème année qui nous a proposé d'assister dans la journée même à une séance de compréhension écrite avec le support BD (texte adapté sous forme de bande dessinée). Nous avons été très touchées par la disponibilité et la conscience professionnelle de cette enseignante

2.4. Déroulement de la séance de la compréhension écrit

Éveil d'intérêt

L'enseignante a demandé à ses élèves se citer quelques fête qui les connaitre, ils sont cités : la fête de Aïd, yennayer, anniversaire ...

Moment de découverte

L'enseignante à proposer une bande dessinée, cette bande dessinée n'est pas tiré du manuel scolaire.

Après avoir observé la bande dessine l'enseignante a demandé à ses élèves de reprendre les questions suivante :

- 1) Y'a.t.il un titre ?
- 2) Combien.t.il de personnage ?

Les apprenants ont répondent simplement en lançant des mots comme ceci : il Ya pas de titre, Il Ya quatre personnage, Massinissa, Lina, Madjid, Yacine.

Moment d'observation méthodique

L'enseignante à inviter les apprenants à lire la bande dessinée une lecture silencieuse, précédée d'une question de contrôle : de quoi s'agit.il la bande dessinée ?, tous les apprenants répondent que elle s'agit de l'anniversaire de Lina.

Après l'enseignante à effectuer une analyse approfondie de chaque bulle. Elle fait une lecture du contenu des bulles de la bande dessinée plusieurs fois, Et à poser la question suivante : Lina à quelle âge ?, la plupart des apprenants répondent correctement à la question : Lina a neuf ans.

Partie Pratique

Compréhension détaillée du texte

Après la lecture magistrale de la bande dessinée par l'enseignante avec une articulation soignée et une bonne prononciation, elle a posé quelque question pour arriver à une compréhension détaillée :

- quel est la date de l'anniversaire ?
- qui organisent la fête ?

La majorité des apprenants répondent aux questions grâce à ce qu'ils ont lu et compris.

Moment de reformulation personnelle

L'enseignante a demandé à quelque apprenant de lire la bande dessinée, puis elle a posé une question qui peut aider les apprenants à comprendre : Quesque offre Madjid à Lina ?

Moment d'évaluation

Pour évaluer la compréhension des apprenants, l'enseignante a proposé une activité simple et facile : des questions à choix multiples (vrai ou faux)

- c'est l'anniversaire de Yacine
- ils sont invités tous le quartier
- l'anniversaire est le 6 mars

Interprétation des résultats obtenus

Tous au long de cette séance d'apprentissage (séance de compréhension écrite avec la bande dessinée), nous avons remarqué que les apprenants étaient vraiment attirés et motivés par la bande dessinée, ils voulaient lire la bande dessinée, ils participaient. Grâce à son caractère amusant, les couleurs, l'image....

Partie Pratique

Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants de français des écoles primaires

1-Est-ce que vous avez confronté des difficultés quand vous enseignez le français ?

Oui non

2-De quel niveau ces difficultés sont elles ?

L'oral L'écrit l'oral et l'écrit
t

3-Utilisez-vous des supports lors de la séance de la compréhension d'écrit ?

Oui non

4-Est-ce que les élèves réagissent bien avec ces outils d'apprentissage ?

Oui non

5-Est-ce que la bd attire l'attention de vos élèves ?

Oui non

6- Les élèves sont-ils intéressés par la bd ?

Oui non

7-Considérez-vous la bd comme un facteur de motivation dans la classe ?

Oui non

Si oui, dites comment :

.....
.....
.....

Partie Pratique

8-Comment vous exploitez la bd dans la séance de compréhension de l'écrit ?

Observation puis la lecture des bulles Eveil de l'intérêt.

Partie Pratique

9- Dans votre activité d'apprentissage est ce que vous donnez plus d'intérêt pour les images ou plutôt vous les utiliser comme un complémentaires des textes ?

L'image

Le texte

L'image et le texte

10- Quels sont les types d'exercices qui vous utilisez pour évaluer la séance de compréhension de l'écrit ?

Questions ouvertes

Questions fermés

Questions à choix multiples

11- Quelles sont les difficultés liées à l'exploitation de la bd au cycle primaire ?

.....
.....

12- Quel est votre objectif en utilisant la bd pour enseigner le FLE :

Pour aider les élèves à bien mémoriser

Pour expliquer des notions

Pour faciliter la compréhension écrite

1. Présentation de Questionnaire

Nous avons fait une petite enquête afin d'essayer de monter les points essentielles de notre travail de recherche et analyser le questionnaire destinés aux enseignants pour obtenir plus des informations concernant notre travail de recherche.

Il s'agit d'un questionnaire composé de 12 question (question fermes/ ouverte/à choix multiples), qui portent essentiellement sur les réflexions des enseignants sur l'exploitation de la bande dessinée en classe de FLE.

2. Le public visé Nous avons choisi les enseignants du primaire pour faire notre enquête.

30 enseignants de la wilaya de Bordj Bou Arreridj de différents primaires, ont participé à cette enquête.

3. Lieu de recueil des données Notre questionnaire a été mené au niveau de différentes écoles primaires de Bordj Bou Arreridj. Nous avons visité les écoles primaires suivantes :

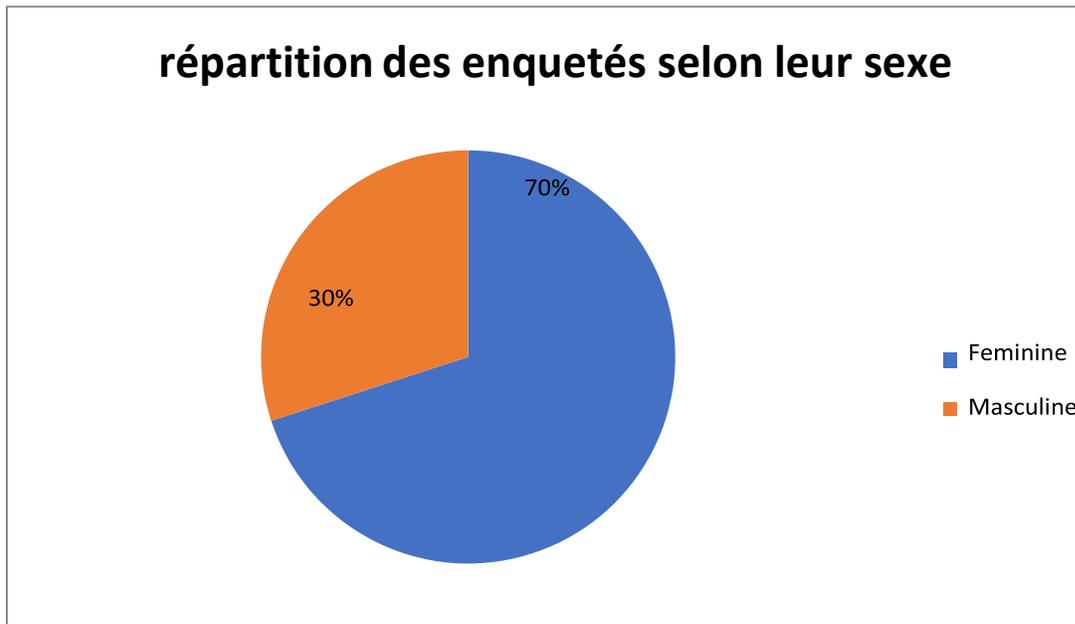
- .yahy cherif
- .Chaouki Rachid
- .Saaidi Saïd
- .Beleadhi Said
- .herizi mohamed
- .ben djawal ibrahim
- .Bou Rahla el Saïd

À partir de ce questionnaire, notre objectif était de rassembler le plus possible d'information concernant l'exploitation de la bande dessinée en classe de 4ème année primaire et son rôle d'investir dans le développement de la compétence de compréhension écrit .Donc, nous avons demandé l'autorisation de chaque directeur des écoles citée précédemment pour distribuer les questionnaires au niveau de leurs établissements .

4. Analyse des résultats obtenus

Tableau 01 : répartition des enquêtes selon leur sexe

Sexe	Nombres des enseignants	Fréquences en %
Féminin	21	70%
Masculin	09	30%
Total	30	100%



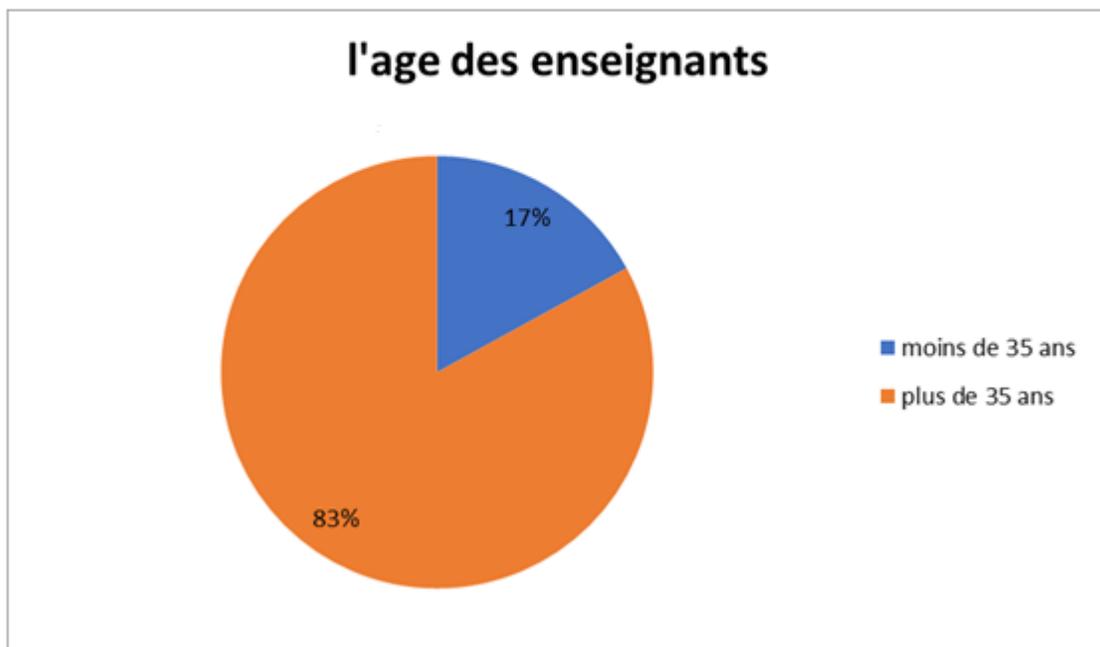
Commentaire

Selon le tableau ci-dessus, notre échantillon se compose de 21 hommes (soit 70%), et de 09 femmes (soit 30%)

Partie Pratique

Tableau02 : l'âge des enseignants

L'âge	Nombres des enseignants	Fréquences en %
Moins de 35 ans	16	60%
Plus de 35 ans	14	40%
Total	30	100%



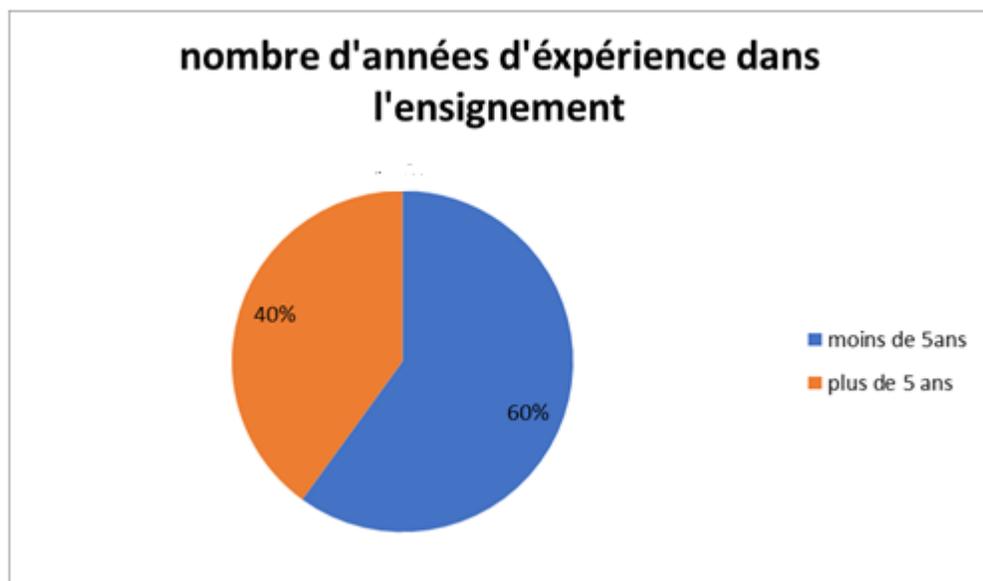
Commentaire

A partir de tableaux ci-dessus, on trouve que la majorité des enseignants (83%) sont plus de 35ans et (17%) sont mois de 35ans.

Partie Pratique

Tableau 03 : nombre d'années d'expérience dans l'enseignement

Expérience	Nombres des enseignants	Fréquence en %
Moins de 5 ans	16	60%
Plus de 5 ans	14	40%
Total	30	100%



Commentaire

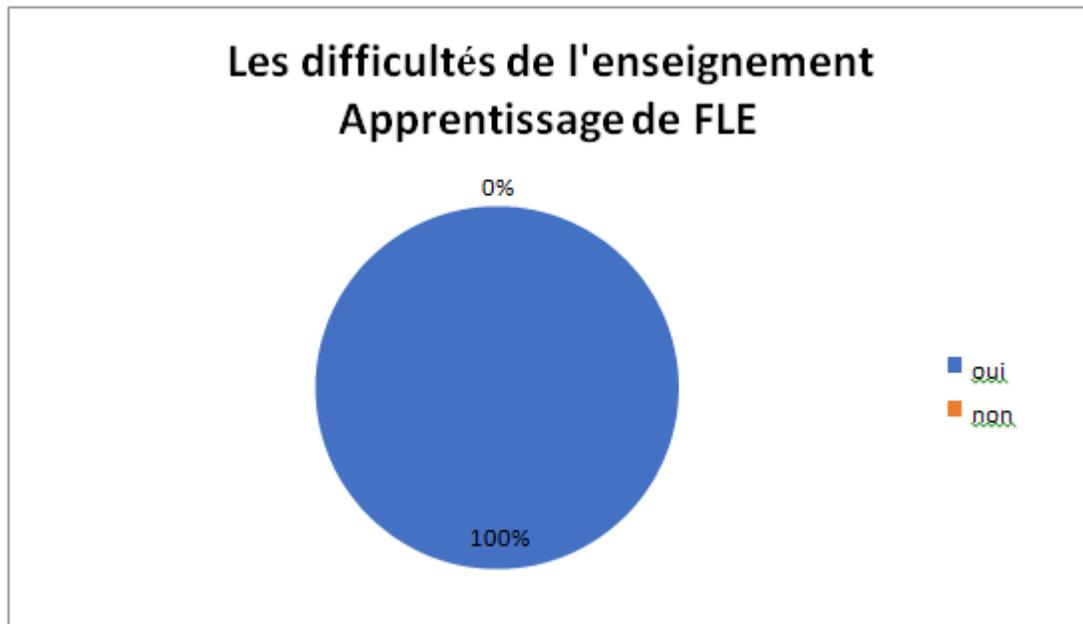
Selon le tableau ci-dessus, on trouve que le nombre d'années d'expérience de notre échantillon pour qu'ils ont moins de 5ans est (60%) et plus de 5ans est (40%).

Partie Pratique

01- Est-ce que vous avez confronté des difficultés quand vous enseignez le français ?

Tableau 04 : les difficultés de l'enseignement apprentissage de FLE

Réponses	Nombres d'enseignants	Fréquences en %
Oui	30	100 %
Non	00	00 %
Total	30	100 %



Analyse

A partir de cette question, nous avons voulu savoir s'il existe des difficultés au niveau de l'enseignement de **FLE**, la plupart des enseignants nous confirment qu'ils éprouvent des obstacles et des difficultés dans l'enseignement de la langue française.

Partie Pratique

Commentaire

A partir de l'analyse des résultats de cette question nous constatons que tous les enseignants ont des difficultés dans leur enseignement de **FLE**, cela désigne que les enseignants confrontent des obstacles et des problèmes parmi lesquels nous citons :

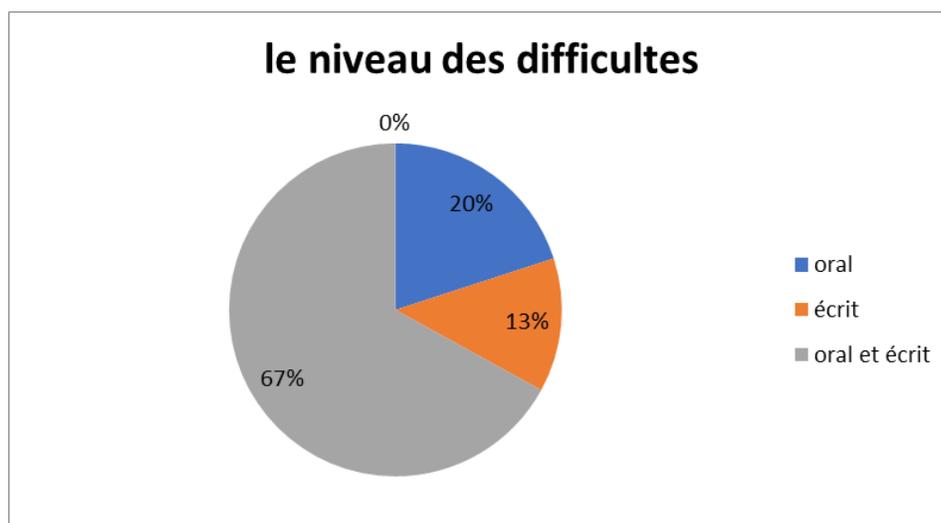
- Les apprenants ne parlent pas la langue française ils n'ont pas une attitude nette envers cette langue
- Les apprenants sont peu motivée à apprendre la langue française.

Partie Pratique

02. De quel niveau ces difficultés sont-elles ?

Tableau 05 : le niveau des difficultés

Réponses	Nombres d'enseignants	Fréquences en %
L'oral	06	20 %
L'écrit	04	13 %
L'Oral et l'écrit	20	67 %
Totale	30	100 %



Analyse

Les réponses à cette question variée on trouve que la majorité des enseignants (67%) trouvent des difficultés au niveau du l'écrit et l'oral à la fois, et (20%) trouvent des difficultés au niveau du l'oral, et (13%) au niveau du l'écrit.

Commentaire

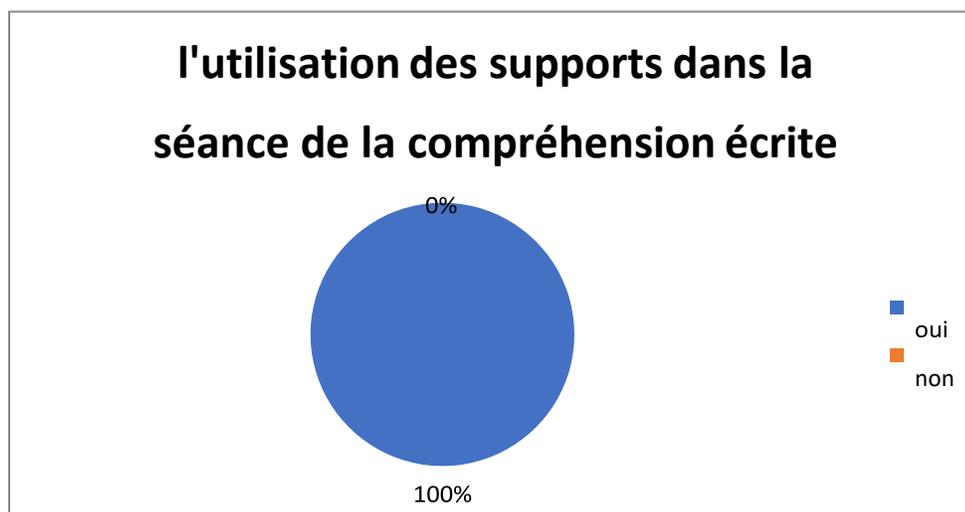
A partir l'analyse de cette question nous constatons que la majorité des enseignants interrogées trouvent que l'enseignement de l'écrit et l'oral est difficile et son apprentissage demande de faire des efforts de la part de l'enseignant (choix des supports et important.)

Partie Pratique

03. utilisez .vous des supports lors de la séance de la compréhension d'écrit ?

Tableau 06 : l'utilisation des supports dans la séance de la compréhension écrite

Réponses	Nombres des enseignants	Fréquences en %
Oui	30	100 %
Non	00	00%
Total	30	100 %



Analyse

A partir des réponses à cette question, nous constatons que tous les enseignants utilisent des supports lors de la séance de la compréhension d'écrit.

Commentaire

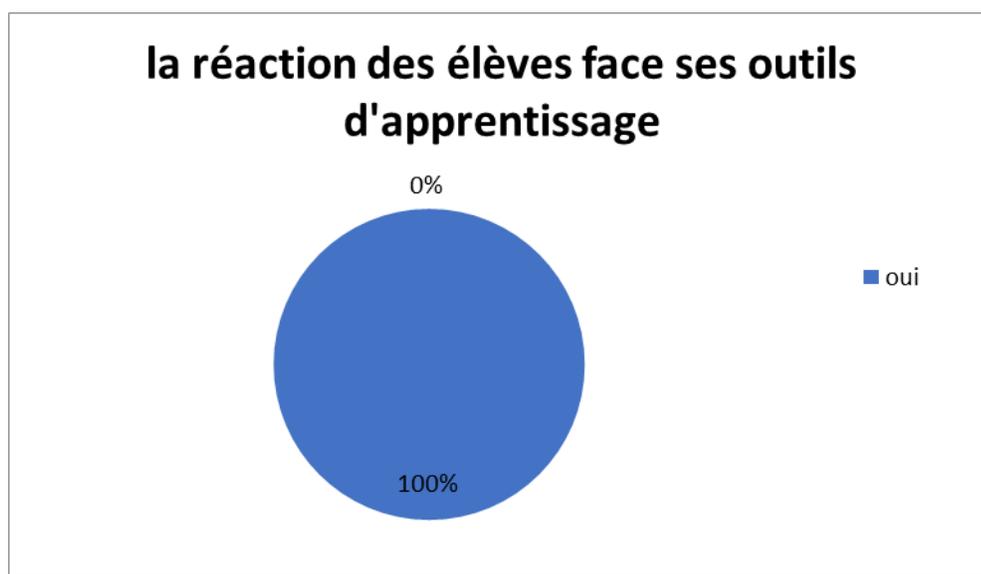
A travers les résultats obtenus, il semble clair que tous les enseignants utilisent plusieurs supports didactiques pour faciliter la tâche de l'enseignement et l'apprentissage de la compréhension écrite, parmi ces supports : l'image, la bd, la vidéo... etc.

Partie Pratique

04. Est. ce que les élèves réagissent bien avec ces outils d'apprentissage ?

Tableau 07 : la réaction des élèves face ses outils d'apprentissage

Réponses	Nombres des enseignants	Fréquences en %
Oui	30	100%
Non	00	00%
Total	30	100%



Analyse

Pour cette question, 100 % des enseignants trouvent que la majorité des apprenants réagissent bien avec ces outils d'apprentissages.

Commentaire

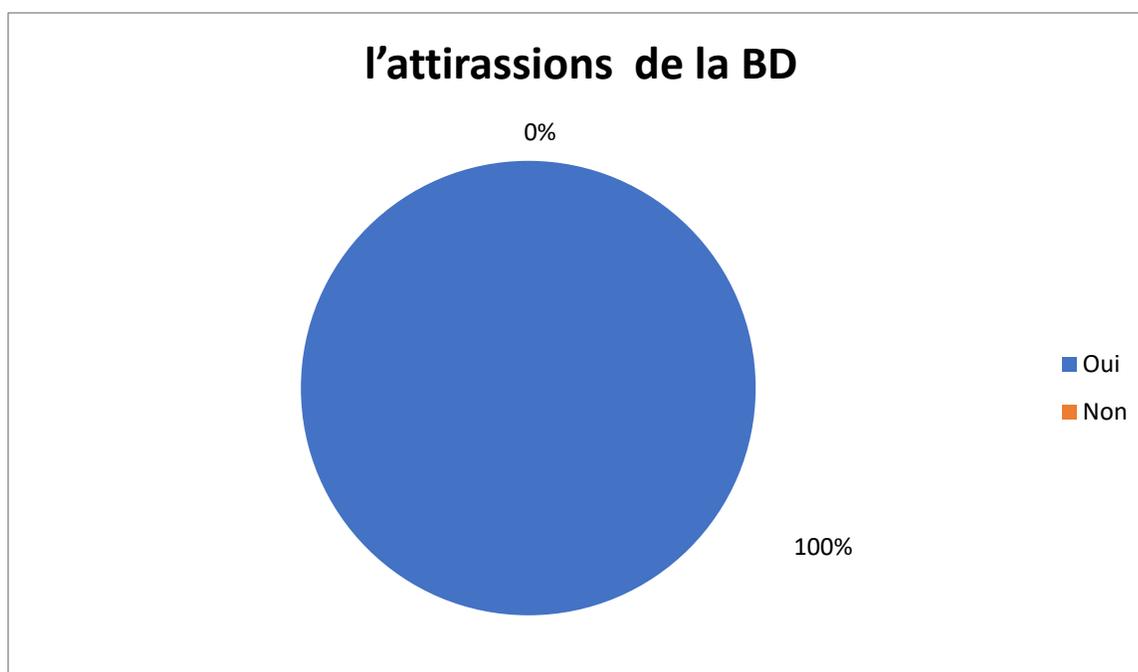
L'ensemble des enseignants (100%) affirme que les élèves réagissent positivement avec la bande dessinée lors de l'apprentissage, ils trouvent que cet outil permet de mettre l'apprenant dans une position où il peut agir librement.

Partie Pratique

05. Est-ce que la bande dessinée attire l'attention de vos élèves ?

Tableau 08 : l'attractions de la BD

Réponses	Nombres des enseignants	Fréquences en
Oui	30	100%
Non	00	00%
Total	30	100%



Analyse

Dans cette question 100% des enseignants affirment que la bande dessinée est un outil efficace qui attire l'attention des apprenants.

Commentaire

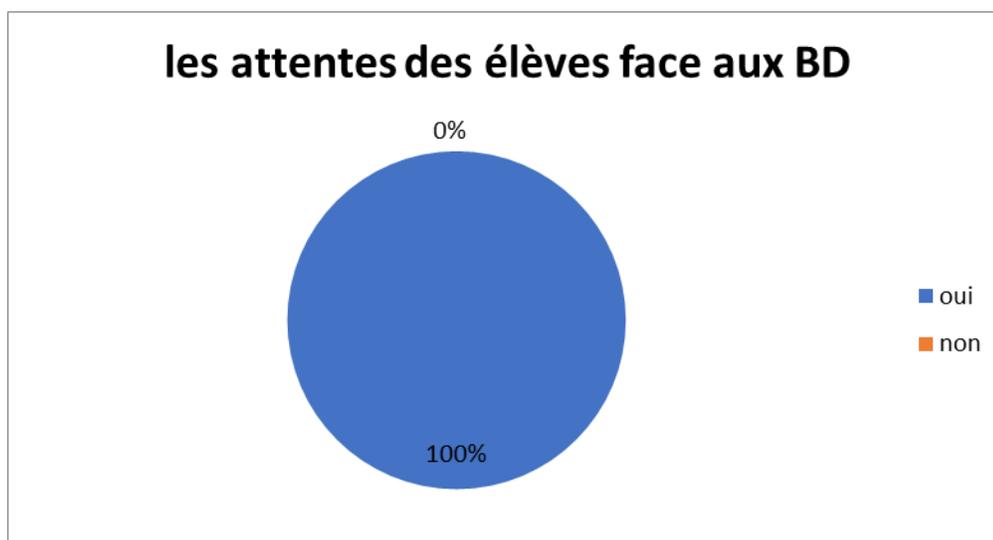
D'après les réponses, nous pouvons dire que la bande dessinée est un moyen d'attirer l'attention des apprenants, grâce aux caractéristiques formelles que possède l'image et couleurs.

Partie Pratique

06. Les élèves, sont.ils intéressés par la bd ?

Tableau 09 : les attentes des élèves face aux BD

Réponses	nombre des enseignants	Fréquence en %
Oui	30	100 %
Non	00	00 %
Total	30	100 %



Analyse

L'ensemble des enquêtes (100%) affirme que les apprenants sont intéressés par la bande dessinée.

Commentaire

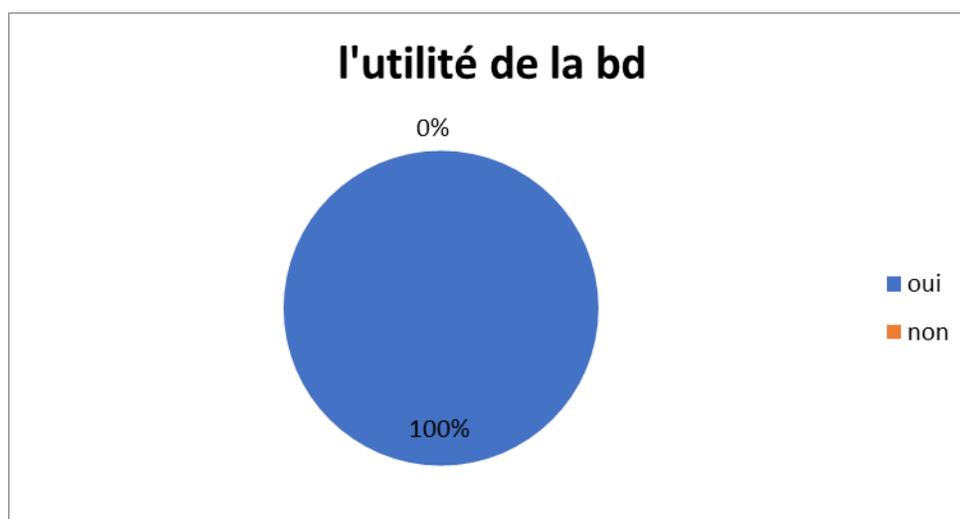
Les réponses des enseignants nous permettent de dire que les apprenants s'intéressent à la bd, ils voient qu'elles ont des effets positifs et aident les apprenants afin de les pousser à la compréhension et production pour exprimer leur apprentissage et leur imagination.

Partie Pratique

07. Considérez .vous la bande dessinée comme un facteur de motivation dans la classe ?

Tableau 10 : l'utilité de la BD

Réponses	Nombres des enseignants	Nombres des enseignants
Oui	30	100%
Non	00	00%
Total	30	100%



Analyse

La majorité des enseignants répondent par oui sur cette question 100%, ils ont affirmé que la bande dessinée est un facteur de motivation dans la classe.

Commentaire

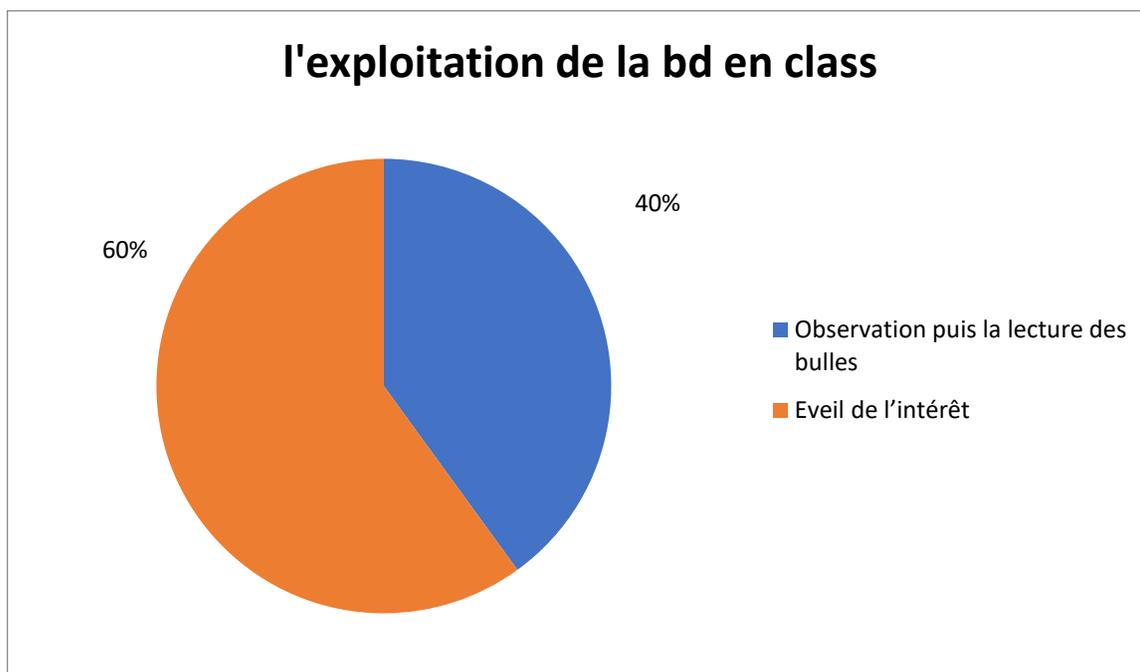
En se référant aux résultats obtenus, la majorité des enseignants affirment que la bd est un facteur de motivation dans la classe parce que les apprenants se trouvent en contact direct avec les couleurs et l'image ce qui se justifie par son caractère distrayant et amusant.

Partie Pratique

08. Comment vous exploitez la bd dans la séance de compréhension de l'écrit ?

Tableau 12 : l'exploitation de la bd en class

Réponses	Nombres des enseignants	Fréquence en %
Observation puis la lecture des bulles	12	40 %
Eveil de l'intérêt	18	60 %
Total	30	100 %



Analyse

Concernent cette question 40% des enseignants nous ont dit qu'ils commencent par l'observation puis la lecture des bulles, et 60% des enseignants ont dit qu'ils commencent par l'éveil de l'intérêt, c'est.à.dire les enseignants vérifient la compréhension globale de l'apprenant en met la bande dessinée face à lui, puis lui poser des questions.

Partie Pratique

Commentaire

La majorité des enseignants préfèrent commencer par l'éveil de l'intérêt suivie des questions pour vérifier la compréhension des apprenants.

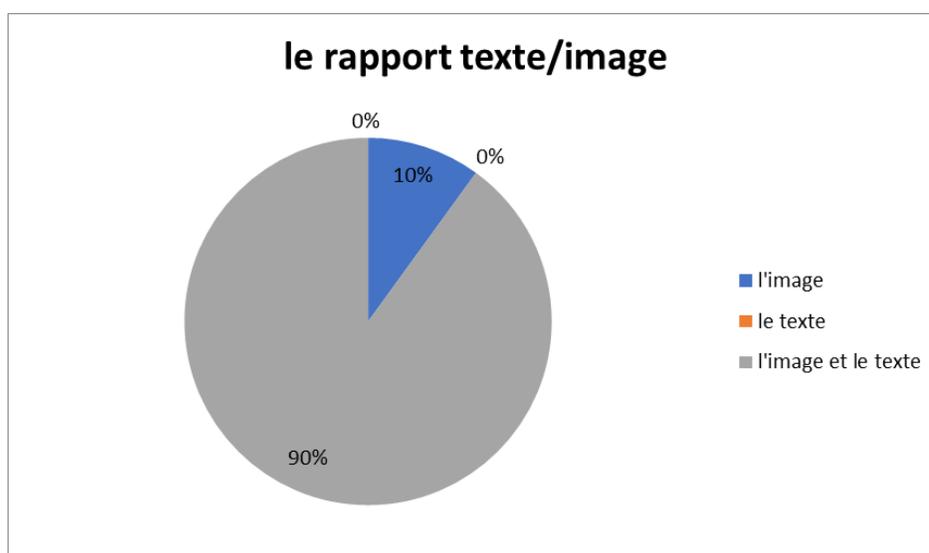
Cela nous permet de dire que l'exploitation de la bade dessinée en class se fait par l'éveil de l'intérêt, et que les enseignants ont bien respecté cette méthode.

Partie Pratique

09. dans votre activité d'apprentissage est. ce que vous donnez plus d'intérêt pour les images ou plutôt vous les utiliser comme un complémentaires des textes ?

Tableau 12 : le rapport texte/image

Réponses	Nombres des enseignants	Fréquence en %
L'image	03	10 %
Le texte	00	00,00 %
L'image et le texte	27	90 %
Total	30	100 %



Analyse

10% des enseignants ont répondu qu'ils se basent sur l'image seulement, et 0% des enseignants basent sur le texte seulement, alors que 90% des enseignants ont dit qu'ils utilisent l'image et le texte comme deux éléments complémentaires.

Commentaire

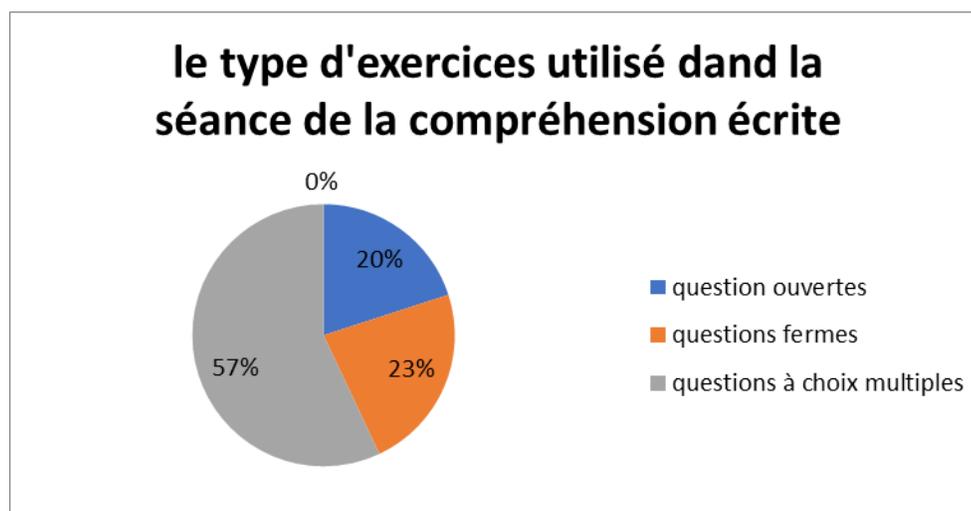
Nous pouvons dire que la plupart des enseignants utilisent l'image et le texte d'une manière complémentaire, et que l'image permet aux apprenants de comprendre et de s'exprimer mieux.

Partie Pratique

10 . Quels sont les types d'exercices qui vous utilisez pour évaluer la séance de la compréhension de l'écrit ?

Tableau 13 : le type d'exercices utilisé dans la séance de la compréhension écrite

Réponses	Nombres des enseignants	Fréquence en %
Question ouvertes	06	20%
Question fermés	07	23%
Question à choix multiples	17	57%
Total	30	100%



Analyse

A partir de cette question on trouve 56,66% des enseignements utilisent des questions à choix multiples pour tester la compréhension des apprenants alors que 23,33 % utilisent des questions fermes et 20% préfèrent utiliser des questions ouvertes.

Partie Pratique

Commentaire

Nous constatons que pour l'évaluation de la compréhension de l'écrit les enseignants choisiront les questions à choix multiples par ce que les apprenants de 4ap n'ont pas de bagage linguistique.

11. Quelles sont les difficultés liées à l'exploitation de la bd au cycle primaire ?

Analyse

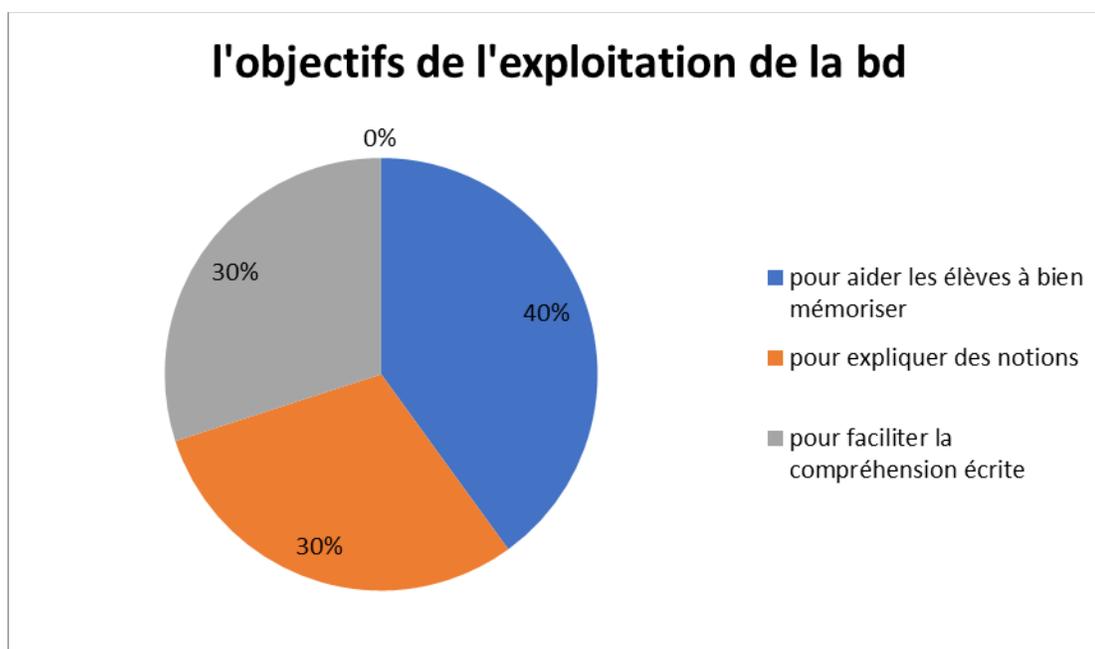
- la plupart des enseignants ont trouvé que les apprenants n'ont pas le bagage linguistique suffisant pour mieux réagir avec la BD
- des enseignants trouvent un manque des outils pour bien exploiter ce support.

Partie Pratique

11. Quel est votre objectif en utilisant la bd au cycle primaire ?

Tableau 14 : l'objectif de l'exploitation de la bd

Réponses	Nombres des enseignants	Fréquence en %
Pour aider les élèves à bien mémoriser	12	40%
Pour expliquer des notions	09	30%
Pour faciliter la compréhension écrite	09	30%
Totale	30	100%



Analyse

A partir des résultats signalés dans le tableau ci-dessous, nous remarquons que 40% des enseignants utilisent la bd pour faciliter la compréhension écrite. Alors que 30 % utilisent elle

Partie Pratique

pour aider les élèves à bien mémoriser, et 30 % des enseignants utilisent la bd pour expliquer des notions.

Commentaire

Enseignants trouvent que l'utilisation de la bande dessinée permet d'atteindre les trois objectifs, cela montre que la bd a un impact sur la compréhension écrite où l'élève peut comprendre les situations lors l'explication des notions par l'enseignants où il peut faire la mémorisation à travers ce support, donc la bande dessinée peut jouer plusieurs rôles en même temps.

Conclusion

Les résultats de notre enquête par questionnaire, destinée aux 30 enseignants de primaire, nous permettent de dire que la bande dessinée est un support pédagogique motivant par excellence pour le développement des compétences de la compréhension écrite, ainsi, les enseignants confirment que la bande dessinée facilite la compréhension écrite chez les apprenants. de ce fait, nous confirmons notre hypothèses.

Conclusion générale

Conclusion générale

A partir de notre travail de recherche, nous avons cherché à montrer que l'exploitation de la bande dessinée en tant qu'un outil pédagogique avec les élèves de FLE en particulier les élèves de 4^{ème} année primaire permettrait de mieux développer chez ces derniers les compétences de la compréhension écrite.

A travers les réponses des enseignants et les résultats obtenus, nous avons constaté que l'enseignement et l'apprentissage du FLE est difficile, donc l'enseignant doit varier ses méthodes d'enseignement ainsi que les supports utilisés pour motiver les élèves et les encourager à apprendre.

L'enseignant doit travailler avec des supports visuels tels que l'image, la bande dessinée, par ce que ces derniers attirent l'attention de l'apprenant. C'est pour cela que nous avons choisir le support de la bande dessinée.

Nous avons choisi la bande dessinée par ce que nous avons pensé que la BD est un outil pédagogique qui respecte l'âge des élèves (âgés entre 8 et 10 ans), elle offrirait aux les élèves un bain linguistique leur permettant de développer leurs compétences de compréhension de l'écrit, grâce à sa conception (l'image, couleur, dialogue).

Pour comprendre dans quelle mesure la bande dessinée peut investir dans le développement des compétences de la compréhension écrite, nous avons commencé par la définition de la compétence, la compréhension écrite, puis nous avons présenté ses déférentes composantes et ses niveaux. Ainsi, nous avons essayé de la simplifier en évoquant quelques points importants concernant la bande dessinée comme : l'histoire de la bande dessinée, la définition, les composantes, les objectifs de l'utilisation de cette dernière en classe de FLE.

Ce qui concerne la partie pratique, nous avons assistés au cours de compréhension écrite avec les élèves de 4^{eme} année primaire, nous avons aussi s'appuyer sur l'analyse de questionnaire destinée aux enseignants.

Conclusion générale

Nous sommes arrivés aux résultats suivants :

- La BD aide les apprenants qui ont un certains niveaux en français à améliorer leur compétence dans la compréhension écrite
- L'enseignant peut jouer un rôle dans le déroulement du cours avec la manière qu'il travail et sa relation avec ses apprenants, ce qui fournit à bien passer le savoir (idée) et le savoir-faire (compétence)
- la bande dessinée comme un moyen didactique permet aux apprenants de sentent à l'aise et ils sont motivés par les couleurs, les dessins.

Cette étude qui s'inscrit dans le cadre d'une tentative portée auteur d'un thème veste et varié. Ce travail de recherche nous a permis d'avoir une idée générale sur l'importance du développement de la compétence de la compréhension écrite par le billet de la bande dessinée. Les résultats qu'on a obtenus de notre travail pourraient influencer d'autres chercheurs à travailler avec d'autre cas.

Bibliographie

Bibliographie

Abraham, m. a. (1987). La communication. Bruxelles: Ed. Bentaifour, b. (2009). Didactique de texte littéraire. Alger: thala.

Carron, j. f. (2011). L'abc de la bande dessinée. Québec.

CUQ, j. p. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde .paris.

Defays, j. (2003). Le français langue étrangère et seconde, enseignement et apprentissage. Paris: mardaga.

Dubois, j. (1973). Dictionnaire de linguistique et des sciences de langage. Paris: librairie Larousse.

Félix, g. (2016). Dictionnaire latin français. Paris: hachette.

Filippini, h. (1989). Dictionnaire de la bande dessinée. PARIS: BORDAS.

Francine, c. (1991). Lectures interactives en langues étrangère. Paris: hachette.

François, M., & vernier, j. p. (2010). Maintenance, Méthodes et organisation. paris: Dunod..

Giasson, j. (2008). La compréhension en lecture. Bruxelles: de Boeck.

Cuq & Gruca. (2002). Cours de didactique de français langue étrangère et seconde. Paris: PUQ.

Michel, a. j. (1991). La lecture. Paris: Nathan.

Richer, j. (s.d.). Le français dans le monde.

Robert. (1976). dictionnaire de didactique et de langue. Paris: hachette.

Tardy, m. (1966). Le professeur et les images. Puff.

Annexes

Annexe A

Bonjour

Dans le cadre d'un travail de recherche de master, qui s'intitule : *la bande dessinée et le développement des compétences de compréhension de l'écrit en classe de FLE* en vue de l'obtention du diplôme de master, option didactique des langues étrangère, Nous avons besoin de votre collaboration pour accomplir et réussir notre travail, si vous voulez bien répondre aux questions qui suivent, et c'est anonyme

Merci d'avance

Profil de l'enquête :

Sexe : féminin masculin
Age : moins de 35 ans plus de 35 ans
Expérience : moins de 5 ans plus de 5 ans

1-Est-ce que vous avez confronté des difficultés quand vous enseignez le français ?

Oui non

2-De quel niveau ces difficultés sont-elles ?

L'oral l'écrit l'oral et l'écrit

3-Utilisez-vous des supports lors de la séance de la compréhension d'écrit ?

Oui non

4-Est-ce que les élèves réagissent bien avec ces outils d'apprentissage ?

Oui non

5-Est-ce que la bande dessinée attire l'attention de vos élèves ?

Oui non

6- les élèves, sont-ils intéressés par la bd ?

Oui non

7-Considérez-vous la bd comme un facteur de motivation dans la classe ?

Oui non

si oui, dites comment :

L'image est un support très motivant car il prend l'élève en compte et lui permet de découvrir de quoi on parle et au même temps pourra lire et chercher des indices qui le aident à mieux s'exprimer oralement et déduire le thème général.

8-Comment vous exploitez la bd dans la séance de compréhension de l'écrit ?

Observation puis la lecture des bulles

Eveil de l'intérêt .

9-Dans votre activité d'apprentissage est ce que vous donnez plus d'intérêt pour les images ou plutôt vous les utiliser comme un complémentaires des textes ?

L'image

Le texte

L'image et le texte

10-Quels sont les types d'exercices qui vous utilisez pour évaluer la séance de compréhension de l'écrit ?

Questions ouvertes

Questions fermés

Questions à choix multiples

11-Quelles sont les difficultés liées à l'exploitation de la bd au cycle primaire ?

*- On aborde des thèmes qui ne sont pas intéressants
- pour les apprenants*

12- Quel est votre objectif en utilisant la bd pour enseigner le FLE :

Pour aider les élèves à bien mémoriser

Pour expliquer des notions

Pour faciliter la compréhension écrite

13- Pourquoi vous avez la bd dans le matériel dans les nouveaux programmes ?



Annexe B

Bonjour

Dans le cadre d'un travail de recherche de master, qui s'intitule : *la bande dessinée et le développement des compétences de compréhension de l'écrit en classe de FLE* en vue de l'obtention du diplôme de master, option didactique des langues étrangère, Nous avons besoin de votre collaboration pour accomplir et réussir notre travail, si vous voulez bien répondre aux questions qui suivent, et c'est anonyme

Merci d'avance

Profil de l'enquête :

Sexe : féminin masculin
Age : moins de 35 ans plus de 35 ans
Expérience : moins de 5 ans plus de 5 ans

1-Est-ce que vous avez confronté des difficultés quand vous enseignez le français ?

Oui non

2-De quel niveau ces difficultés sont-elles ?

L'oral l'écrit l'oral et l'écrit

3-Utilisez-vous des supports lors de la séance de la compréhension d'écrit ?

Oui non

4-Est-ce que les élèves réagissent bien avec ces outils d'apprentissage ?

Oui non

5-Est-ce que la bande dessinée attire l'attention de vos élèves ?

Oui non

6- les élèves, sont-ils intéressés par la bd ?

Oui non

7-Considérez-vous la bd comme un facteur de motivation dans la classe ?

Oui non

si oui, dites comment :

les dessins attirent l'attention de l'apprenant
un changement du texte à la bd (le schéma du texte)

8-Comment vous exploitez la bd dans la séance de compréhension de l'écrit ?

Observation puis la lecture des bulles

Eveil de l'intérêt .

9-Dans votre activité d'apprentissage est ce que vous donnez plus d'intérêt pour les images ou plutôt vous les utiliser comme un complémentaires des textes ?

L'image

Le texte

L'image et le texte

10-Quels sont les types d'exercices qui vous utilisez pour évaluer la séance de compréhension de l'écrit ?

Questions ouvertes

Questions fermés

Questions à choix multiples

11-Quelles sont les difficultés liées à l'exploitation de la bd au cycle primaire ?

...Une nouvelle lecture pour les apprenants.
...Ils ont l'habitude de lire des petits textes.
...accompagnés des images (illustration).....

12- Quel est votre objectif en utilisant la bd pour enseigner le FLE :

Pour aider les élèves à bien mémoriser

Pour expliquer des notions

Pour faciliter la compréhension écrite

13- Utilisez-vous la bd après une immersion dans les nouveaux matériaux ?

OUI

NON

Annexe C

Bonjour

Dans le cadre d'un travail de recherche de master, qui s'intitule : *la bande dessinée et le développement des compétences de compréhension de l'écrit en classe de FLE* en vue de l'obtention du diplôme de master, option didactique des langues étrangère, Nous avons besoin de votre collaboration pour accomplir et réussir notre travail, si vous voulez bien répondre aux questions qui suivent, et c'est anonyme

Merci d'avance

Profil de l'enquête :

Sexe : féminin masculin
Age : moins de 35 ans plus de 35 ans
Expérience : moins de 5 ans plus de 5 ans

1-Est-ce que vous avez confronté des difficultés quand vous enseignez le français ?

Oui non

2-De quel niveau ces difficultés sont-elles ?

L'oral l'écrit l'oral et l'écrit

3-Utilisez-vous des supports lors de la séance de la compréhension d'écrit ?

Oui non

4-Est-ce que les élèves réagissent bien avec ces outils d'apprentissage ?

Oui non

5-Est-ce que la bande dessinée attire l'attention de vos élèves ?

Oui non

6- les élèves, sont-ils intéressés par la bd ?

Oui non

7-Considérez-vous la bd comme un facteur de motivation dans la classe ?

Oui non

si oui, dites comment :

..... Elle attire l'attention de l'apprenant durant
la séance.....

8-Comment vous exploitez la bd dans la séance de compréhension de l'écrit ?

Observation puis la lecture des bulles

Eveil de l'intérêt .

9-Dans votre activité d'apprentissage est ce que vous donnez plus d'intérêt pour les images ou plutôt vous les utiliser comme un complémentaires des textes ?

L'image

Le texte

L'image et le texte

10-Quels sont les types d'exercices qui vous utilisez pour évaluer la séance de compréhension de l'écrit ?

Questions ouvertes

Questions fermés

Questions à choix multiples

11-Quelles sont les difficultés liées à l'exploitation de la bd au cycle primaire ?

la difficulté durant la mémorisation des nouveaux mots.

12- Quel est votre objectif en utilisant la bd pour enseigner le FLE :

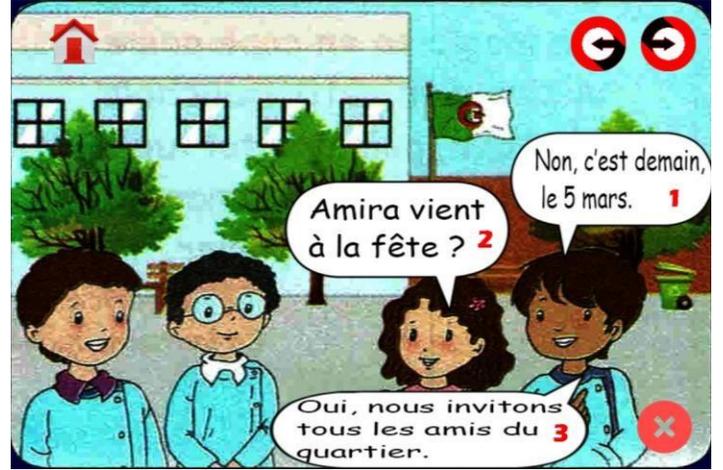
Pour aider les élèves à bien mémoriser

Pour expliquer des notions

Pour faciliter la compréhension écrite

13-Croyez vous que la bd a pris une importance dans les nouveaux programmes ?

Annexe D



Résumé

L'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère au cycle primaire en Algérie n'est pas un tâche facile, donc il faut intégrer dans ces programmes différents outils didactique pour faciliter la tâche.

Dans ce présent travail qui s'inscrit dans le domaine de la didactique de l'écrit, nous avons essayé de parler de l'exploitation de la bande dessinée comme un outil didactique et son investissement dans la compréhension écrite, nous avons pris comme un exemple les apprenants de 4^{ème} année primaire.

Nous avons réalisé une expérimentation avec une classe de la 4^{ème} année primaire en intégrant la bande dessinée comme un support didactique afin de voir son pouvoir à motiver les apprenants et améliorer leur compréhension écrite , plus on distribuer un questionnaire aux enseignants pour bien déterminer notre objectif de recherche.

Mots clés : La compréhension écrite, La bande dessinée, Motiver, écrit, Enseignement/ apprentissage.